

Elő Xenopál

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Kedd, 1935. március 12.
58. szám.

A kormánynak kedvez a hadiszerencse a görög forradalom csatatererein

Megbomlott a fegyelem a felkelők között — Menekülő lázadók Bulgáriában
— Titkos tárgyalások? —

Sir Basil Zaharoff pénzeli a forradalmárok kísérleteit?

Athénből jelentik: A kormánycsapatok Kondilis tábornok vezérlete alatt, ma reggel elfoglalták Xeres városát és a felkelők rendetlenül menekülnek. A „Helli” hadihajó megadta magát, miután a lázadó tisztek a cir-káló fedélzetét elhagyták.

Kondilis tábornok és vezérkara ma reggel 5 órakor elindult Szalonikiból és ezzel kezdett vette a kormánycsapatok általános támadása. A gyalogság áthaladt az Orleaco hidján, amelyet drótakadályokkal erősítettek meg. Ezzel egyidejűleg még két irányban: Umari-nisz és Nigrita irányában is megindult a támadás. A felkelők gyalogsága és tüzérsége visszavonulóban van. Kaldaris miniszterelnök a sajtó képviselőinek kijelentette, hogy igen jó híreket kapott a frontról és

a kormánycsapatoknak több ponton sikerült megtörni a felkelők ellenállását. 150 felkelő, köztük több tiszt megadta magát a kormánycsapatoknak. Macedóniában a lázadók kiürítették Dirokastro városát és a vasutvonalat több helyen felrobbantották.

A délutáni órákban érkezett jelentések szerint, Kondilis offenzívája a felkelők ellen eredménnyel biztat. A tábornoktól érkezett híradás szerint, a lázadó csapatok egyre kisebb ellentállást fejtenek ki. A felkelők egyébként kivonultak az eddig megszállva tartott Cavalla városából, amelyet a kormánycsapatok nyomban elfoglaltak.

Mártírok és árulók

Athéni jelentés szerint Szalonikiból ma 40 lázadó tisztet szállítottak a fővárosba, ahol egy-két napon belül gyorsított eljárás alapján megkezdik ügyüknek tárgyalását. A tisztek érkezésének hírére óriási embertömeg gyülekezett össze a pályadvar előtt, úgy, hogy a hatóságok intézkedésére a tiszteket egy mellékállomáson szállították le a vonatból és kerülő úton vitték őket Athén egyik kaszárnyájába.

A Xeres környéki városokban a tisztek egyre-másra hagyják ott csapataikat és pártolnak át a lázadókhöz. A felkelő csapatok egyébként itt szintén teljesen felbomlottak és a fegyelem alig tartható már közöttük.

Camenos tábornok, a forradalmárok egyik vezére, állítólag közölte volna Kondilis tábornokkal, hogy hajlandó megadni magát, ha biz-

tosítják úgy az ő, mint csapatai tagjainak életét. Egy másik jelentés szerint Camenos tábornok több magasrangú felkelő tisztjával együtt, Kréta szigete felé menekült.

A párisi lapok athéni tudósítóinak jelentése szerint, a görög kormány és a felkelők között titkos tárgyalások kezdődtek. A megegyezés reményét még nem ejtették el. A tárgyalások egészen bizalmas természetűek és azoknak részleteiről eddig nem szivárogtak ki hírek.

Független köztársaságot létesített Venizelosz Kréta szigetén

A mai athéni jelentések szerint a görög kormánycsapatok általános offenzívája sikerrel jár és fokozatosan szorítják vissza a forradalmárokat. Az offenzíva fokozására és gyors ütemben való lebonyolítására a kormányt nagy mértékben az a körülmény készítette, hogy vasárnap reggel

Venizelosz Kréta szigetén kikiáltotta a független köztársaságot.

Ezt a hirt a krétai rádió egész nap közölte, úgy hogy Athénben már a kora délelőtti órákban tudomást szereztek az eseményekről. Venizelosz újabb lépése az athéni kormány körében óriási felháborodást váltott ki és a legfelsőbb katonai tanács elhatározta, hogy a felkelők ellen indított általános offenzívát a legérelvesebben, a végső konzekvenciáig letolytatják.

Vasárnap este a kormány már olyan jelentést adott ki, hogy a felkelők állásai a tüzérségi akció következtében bomladoszó felben vannak és a felkelők igen sok helyen rendetlen csapatokba verődve vonulnak vissza. A jelentés szerint Macedónia, Trácia és Thessalonía kiürítése már csak napok kérdése. A kormány repülői két napon keresztül oly eredménnyel bombázták Szalonikét, hogy

a felkelők kivonultak a városból és a közeli erdőben és hegyvidékekben helyezkedtek el,

ahonnan a várost egyelőre még kezükben tartják tartani, azonban a tüzérségi előkészítés következő offenzívájával szemben aligha tudnak komolyabb ellenállást kifejteni. A kormánycsapatok több helyen átkeltek a Strumán és három községet elfoglaltak. A kormány egy tartalék-repülőhadosztályt mozgósított.

Athénben tegnap elfogtak egy Stefanos nevű igen gazdag embert, akif azzal gyanusi-

A délutáni párisi lapok Görögországba küldött tudósítók jelentéseit közlik arról, hogy a felkelő görög csapatok rendetlenül menekülnek a kormány csapatai elől. Kormánykörökben számítanak a forradalmi erők gyors összeroppanására. A kormány egyik repülőgép-rajja támadást intézett a menekülő felkelők csapatai ellen Kanea város közelében és a gépek közül a felkelők tüzelése egy gépet leszállásra kényszerített. A gép négy pilótáját a felkelők elfogták és magukkal hurcolták. Athénbe eddig nem érkezett semmiféle hír arról, hogy Venizelosz állítólag kikiáltotta volna a krétai köztársaságot. Kondilis hadügyminiszter hivatalos jelentést adott ki, hogy a kormány csapatai gyors ütemben haladnak előre. A kormánycsapatok három helyen átlépték a Struma folyót. Az Orliako-hídat, amelyet a felkelők felrobbantottak, a kormány csapatát már helyreállították.

Ma délután 22 lázadó görög tiszt átlépte a görög-bolgár határt. Köztük van egy tábornok és egy ezredes is. A tiszteket a bolgár határkirendeltég lefegyverezte és internálta.

tanak, hogy többek között ő is pénzelte a forradalmat.

Venizelosz tegnapi rádiókijelentésében, amelyben kihirdette a független krétai köztársaságot, ellenállásra hívta fel Macedónia és Thrácia lakóit és minden önkéntesnek napi 50 drachmát ígért.

A Le Journal úgy értesül, hogy tegnap újabb hat tengeralattjáró átpártolt a felkelők-höz, továbbá a kou-i helyőrség is csatlakozott a forradalomhoz.

Nem érinti Európa békéjét a görög polgárháború

A Havas-ügynökség londoni jelentése szerint az angol hivatalos körök a felkelést úgy ítélik meg, mint amely szigorúan belső ügye Görögországnak. Remélik, hogy bármilyen is lesz a forradalom eredménye, ez

a legcsekélyebb mértékben sem zavarhatja meg Európa békéjét.

Amennyiben a két szembenálló tábor bármelyike vagy mindkettő a napviharokhoz fordulna közvetítésért, egy ilyen közvetítésnek feltétlenül sikere lenne. Mindezt azonban sem a hivatalos görög kormány, sem Venizelosz kormánya nem tettek egyetlen lépést sem ilyen irányban.

A Figaro diplomáciai jelentése szerint Venizelosz felesége, aki dúsgazdag angol nő, 300 millió drachmát bocsájtott a forradalmárok rendelkezésére és ez az összeg lehetővé teszi, hogy a felkelők kellő mennyiségű hadianyaggal lássák el magukat. Venizelosz fia, aki a forradalom kitörése idején Párisban tartózkodott, már visszatért Kréta szigetére és beállt a felkelők soraiba. Más lapok arról adnak hírt, hogy a görög torra-

dalmat Sir Basil Zacharov, az Angliában élő utokzatos görög pénzeli.

Atheni jelentések szerint a kormánycsapatok délelőtt visszafoglalták Demir, Isar és Serret városát. Dedeagacs városából a délelőtti folyamán elmenekült az ott tartózkodó vezérkar is.

Ujabb jelentések szerint a kormány csapatai elfoglalták Sidirakantron városát is és a felkelők újabban kiűritették Kavallát is. A kormány arra számít, hogy kedd estig megszállja Keletmacedóniát és Tráciát. A kormány csapatai eddig 3000 foglyot ejtettek.

Ujabb jelentés szerint a kormány csapatai tovább nyomultak előre és a délutáni órákban elfoglalták Dedeagacs és Komadini városokat.

A Görögországban tartózkodó külföldi újságírók jelentéseiből kitűnik, hogy a kormánycsapatok győzelmei a forradalom eshetőségeit még nem döntenek el, mert

Krétán és a körülötte lévő szigeteken a forradalmi mozgalom még erős és lehetséges, hogy Venizelos keresztülviszi szándékát és elszakítja ezeket a szigeteket az országtól.

Atheni jelentés szerint, egyes külföldi lapokban hírek jelentek meg arról, hogy Venizelos fejére a görög kormány vérdíjat ajánlott ki. Ezzel kapcsolatban az újságírók megkérdezték a miniszterelnököt, aki kijelentette, hogy ez a hír ebben a formájában nem felel meg a valóságnak. Erről a kérdéstről a görög minisztertanács éppen ma fog tárgyalni, ő azonban ellenzi ezt a tervet.

Venizelosz: „Nem vagyok híve a forradalomnak!”

Több francia és angol, valamint amerikai lap munkatársa vasárnap kalandos utazás után Krétába érkeztek, ahol felkeresték Venizeloszt, a krétai független köztársaság diktátorát. Az agg politikus az újságírók előtt a következőket jelentette ki:

— A felkelést nem én kezdeményeztem. A forradalom kitöréséért az athéni kormány a felelős. Én mindössze annyit tettem, hogy a felkelők élére álltam és megszerveztem harcukat. Nem vagyok híve a forradalomnak, sohasem voltam forradalmár és szeretem a belső konfliktusokat parlamentáris módszerekkel elintézni. Amit azonban az athéni kormány az utóbbi két év alatt megengedett, az túllépett minden határt. Egy ország lakosságát nem lehet éveken keresztül rabigában tartani. A forradalom az elkeseredett néplelék feljajdulása. Hogy mennyire a nép lelke mélyéből fakad ez a forradalom, azt misem bizonyítja jobban, minthogy mindennap újabb és

Megkezdődött az új sorsjáték!!! Még 3 nap!!!

Vásároljon vagy rendeljen postán sorsjegyet a

BANCA ILIESCU S. A., CLUJ-nál.

Aradi fiók: Strada Bratianu 3.

482

Diszkrét kiszolgálás!

ujabb tömegek csatlakoznak a forradalomhoz.

A forradalom ma már olyannyira előrehaladott állapotban van, hogy azt már én sem tudnám megállítani.

— Nem vagyok flatalember, közeljárom már a nyolcvanhoz, azonban úgy, mint fiatal korban, most életem alkonyán is meg vagyok róla győződve, hogy győzni fogok.

Szállót vásárolt Prágában a sziámi exkirály

Pradzahipok őfelsége a prágai Alcron-szálló igazgatója lesz

Prágából jelentik: Mint a lapok pár nappal ezelőtt jelentették, Sziám királya lemondott trónjáról unokaöccse javára és elhatározta, hogy véglegesen Európában telepedik le.

Sziám királya két évvel ezelőtt érkezett Európába, ahol egyik országból a másikba utazott. A király azt állította, hogy tanulmányuton van Európában, a kelet politikai viszonyainak ismerői azonban úgy tudták, hogy Pradzahipok őfelsége félig kényszerűségből, félig önkényt hagyta el országát, ahová mint király nem igen fog többé visszatérni. A trónválság sokáig húzódott, végül is a napokban — mielőtt a detronizálás megtörtént volna — a király benyújtotta lemondását a sziámi trónról unokaöccse javára.

Néhány nappal ezelőtt másik hír is napvilágot látott a prágai sajtóban, melynek első pillanatra — ugylátszik — semmi kapcsolata sincs az egzotikus uralkodó lemondásával, akinek helytelen gazdaságpolitikája miatt kellett trónjáról lemondani. Eszerint a hír szerint a Krofta miniszter tulajdonába lévő Alcron szállót egy francia érdeklőség megvásárolta. Mint most kiderült, a francia érdeklőség mögött tulajdonképpen Sziám exkirálya húzódik meg és ma már az Alcron tulajdonosa Pradzahipok őfelsége.

Az Alcron-szálló Prága legfényesebb luxusüzeme, sőt szakkörök szerint kissé túlságosan fényűző üzem is. (A kispolgári Prágában általános elszörnnyedést váltott ki, hogy az Alcronban például egy csésze fehér kávé 26 koronába kerül). Sziám királya, mikor Prágában járt, az Alcronban szállt meg és már ugylátszik, akkor tudta, hogy valamilyen foglalkozás után kell néznie és tárgyalásokat kezdett a szálló megvételére vonatkozólag. Sziám királyát — ugylátszik — nem hiába vádolták otthon könnyelmű gazdálkodással, jó üzletembernek éppen nem lehet mondani, ugyanis az Alcron hatalmas deficittel dolgozik és Krofta miniszter családja éppen ezért ukart a hatalmas összegeket emésztő szállótól megszabadulni. Sziám királya megfelelő vevőnek mutatkozott, még hazájából való elutazása előtt nagy összege-

ket helyezett el különböző londoni bankokban és az üzlet a napokban létre is jött.

Prágában úgy tudják, hogy az exkirály végleg Prágában akar letelepedni, ahol személyesen akarja irányítani ujonnan vásárolt szállodáját.

Jubiláris közgyűlést

tartott az Aradi Iparosok Temetkezést Segélyező Csoportja

Vasárnap délelőtt tíz órai kezdettel ünnepélyes külsőségek között tartotta meg tizedik évi jubiláris közgyűlést az Aradi Iparosok Temetkezést Segélyező Csoportja. Olariu Iustin elnök nyitotta meg az ünnepi közgyűlést és méltatta annak jelentőségét, majd pedig rátért arra a közhasznú munkára, amelyet az iparosságnak ez az intézménye tizesztendő fennállása alatt kifejtett. Bakács Miksa igazgatósági tag átfogó és alapos jelentésében ismertette a temetkezési csoport multját és fejlődését. Rávilágított arra, hogy tíz évi működése alatt husz milliónál nagyobb összeget fizetett ki az intézmény segélyekre és tizenöt millió lejnél több készpénzt gyűjtött össze. Az egybegyűltek egyhangú tetszésnyilvánítással fogadták az igazgatósági jelentést, Székely Béla titkári jelentését ugyancsak egyhangúan fogadták el. Ezután a Reichart Gyulából, Holló Frigyesből és Fibinger Izidorból álló felügyelő-bizottság jelentésének felolvasása után a közgyűlés egyhangulag megadta a vezetőségnek a felmentvényt. A közgyűlés három évre a következő igazgatósági tagokat választotta meg: Mizera József, Curticean István, Holló Frigyes és Zombory Gyula.

Az ünnepélyes hangulatban lefolyt jubiláris közgyűlést Olariu Iustin zárószavai rekesztették be.

Egymásratalálás

Irta: H. J. MAGOG

A divatos téli sporthelyen az Alpeselek között nyílt titok volt a szép barna Marlène Tourvielle, a fiatal műkorcsolyázónő és az elegáns Serge d'Argens flörtje. Marlène leggyönyörűbb, legkacska-ringósabb ivelése a tükörsima jégen Serge-nek szóltak. Serge ilyenkor gyönyörködve állt a jég szélén és lelkesen tapsolt. Mert csodálatosképpen a hódító Serge inkább tökéletes eleganciájú sportdresszével tűnt fel, semmint magával a sportolással. A sitalpakat még immel-ámmal néha felcsapta, de ez volt minden. Korcsolyázni nem is tudott. De ez nem csökkentette Marlène rokonszenvét s attól a pillanattól kezdve, hogy észrevette, hogy Serge le nem veszi róla a tekintetét, ő sem titkolta a vonzalmát. Boldog volt, hogy Serge az árnyékává szegődött, minden hódítási eszközét elővette és mert látta, Serge hogy gyönyörködik a korcsolyázásában, ragyogtatta előtte a tehetségét. Egész artista-produkciókkal szórakoztatta és Serge nem fukarkodott az elragadtatott dicsérettel.

Este a hotel dancingjában együtt táncoltak és tánc közben Marlène megtudta a szükségeseket. Hogy Serge szórakozásból utazgat s a portás és a személyzet alázatos hajlongása eléggé elárulta, hogy Serge pontosan fizet és dus borraivalókat osztogat. Vagyis gazdag!... Marlène éppen olyan jól táncol, mint ahogy korcsolyázott, szép volt, szelímes, mulatságos, végtelenül kellemes, fülbemászó volt a hangja, ha nem is iskolázott. Nagyon kedvesen énekelte a divatos slágereket, pompásan

öltözködött, okos volt, művelt. Serge d'Argens nem titkolta elragadtatását és vagy kétheti együttlét után Marlène, mikor este felmentek a szobájukba, ezzel a kijelentéssel örvendeztette meg a mamáját:

— Szeret... imád!... azt mondta, hogy legközelebb egy fontos titkot fog leleplezni és hogy ha akarok, nagy szerepet játszhatok az életében!... sejtethed, hogy felbátorítottam... Azt hiszem, mamuskám, megtaláltam a megálmodott férjemet!

Az igazság az volt, hogy Marlène fülig beleszeretett Serge-be és el sem tudta gondolni jövő boldogságát Serge nélkül. Elképzelhető, milyen édes muzsika volt a fülének, mikor Serge így beszélt!

— Maga a megálmodott nő, Marlène!... Aldom a véletlent, amely utamba vezetted. Ha elgondolom, hogy ha itt nem találkoznék, soha meg nem ismekedünk, hogy másnak jutott volna az a szerencse, egy méltatlannak, aki nem tudta volna így felismerni a magában rejlő kincseket!...

Mintha csak egyetlen biztató szóra várt volna, hogy nyilatkozzék. De Marlène, mikor már ennyire jutottak, bármilyen szerelmes is volt, vagy talán éppen ezért, kicsit meghökken. Hátha csak szalmaláng Serge vonzalma?... a házasság nem tréfadolog, mégis csak ki kellene próbálni Serge szerelmét. Mert a maga érzései felől biztos volt. De vajjon Serge szerelme kiállná-e akárcsak néhány napi egymástól való távollét próbáját?

S egy szép reggel Marlène, minden előzetes bejelentés és bucsu nélkül, anyjával elutazott. A

címét nem hagyta hátra. Serge d'Argens, ha igazán szereti, a szerelmesek éles ösztönével kutassa ki hollétét.

Ki is kutatta... Három nap múlva reggel, mikor Marlène új tartózkodási helyükön lejtött a hotel-haliba, ott találta Serge-et. Félórával azelőtt érkezett.

— Végre!... — kiáltotta szemrehányón — kegyetlen... gonosz! Így megszökni... de hát miért? Tudja-e, hogy közel voltam az öngyilkossághoz?

— De csak közel... — csufolódott boldogan Marlène.

— Ha rá nem talállok, bizony Isten tul nem élem.

— Annyira ragaszkodik hozzám? — és Marlène hangja most már elérzékenyülten gyöngéd volt.

— Na hallja!... hát nem megmondtam, hogy maga a keresett, a megálmodott nő, hogy a jó sorsam vezette utamba? Valóságos kincs... nem is tudom, hogy már eddig is miért nem kötöttem le szerződéssel. Ide nézzen... — s a bámuló fiatal leány elé tartotta a zsebéből kirántott, négyrét hajtott bélyeges ivet.

— Mi... mi ez?

— Fényes szerződés!... filmsztárt csinálók magából, drága Marlène, ragyogó jövőt biztosítok. Én ugyanis sztárjelöltekre vadászok. Mióta utazok hiába!... De ez az eredmény megérte a fáradságot!... Ilyen minden tekintetben tökéletes sztárjelölt nem mindennap akad. Boldog?

— Nem!... — és Marlène felzokogott — de maga sose fogja megtudni, hogy miért nem... Soha!

SIMON LORD MÉGIS ELUTAZIK BERLINBE

Eden főpecsétört Litwinov lájja vendégül rövidesen Moszkvában — Bizalmatlansági indítvány az angol kormány ellen

Londonból jelentik: A Daily Telegraph diplomáciai levelezője szerint a német birodalmi kormány közölte az angol kormánnyal, hogy Hitler birodalmi vezér állapota megengedi, hogy március 25-ike táján fogadja Simon angol külügyminiszter látogatását. Egyidejűleg közli a Daily Telegraph azt is, hogy Meiski londoni szovjetnagykövet értesítette az angol kormányt, hogy Litwinov külügyi népbiztos reméli, hogy EDEN angol főpecsétört márc. 25-ike körül Moszkvában fogadhatja.

A Times nagyobb cikket ír Anglia kontinentális politikájáról. A cikk szerint Anglia csak azzal a feltétellel hajlandó résztvenni az európai békeszervezetekben, ha az egyenjóságot Németországra is kiterjesztik. Európa megszilárdulásának közvetlen követelménye Németország megerősödése. Simon külügyminiszter berlini látogatásának közvetlen látogatásának az a célja, hogy Németország részvételét a békeszervezetbe mielőbb biztosítsa.

Ismeretes, hogy az angol kormány hadügyi költségvetésének felemelését határozta el. Ennek a határozatnak megindokolását Macdonald miniszterelnök a „Fehér Könyv”-ben tette közzé. A Fehér Könyv nyilvánosságra hozatala különösen az angol munkáspártban



SIR SIMON

keltett nagy elégedetlenséget és a párt vezető sége ezért bizalmatlansági indítványt nyújtott be az angol alsóházban a kormány ellen. A bizalmatlansági indítvány ma délután kerül tárgyalásra.

Párisi jelentés szerint a lapok nagy érdeklődéssel várják az angol alsóházban lejátszódó vitát. Az Echo de Paris szerint az angol képviselőház mai ülésének kivételes jelentősége van. Az angol kormány bizonyára fel fogja tánni részletesen a legutóbbi diplomáciai tárgyalások főbb eredményeit és minden bizonytal ki fogja jelenteni, hogy ragaszkodik Simon külügyminiszter Berlinbe való ellátogatásához.

Nagyobb cikkben foglalkozik az Oeuvre is a helyzettel, amely nem sok reményt fűz a berlini megbeszélésekhez. A lap úgy véli, hogy Németország csak a légügyi egyezményhez fog hozzájárulni. A cikk azt tartja a leghelyesebb eljárásnak, ha Berlin irányában türelmességet tanúsítanak, de Franciaország, Anglia és Olaszország között létrehozzák a kölcsönös egyezményt és ugyanakkor értésére adják Németországnak és Lengyelországnak, hogy ők is csatlakozhatnak bármikor az egyezményhez.

Zsuffolt ház előtt, roskadó karzatok mellett kezdődött még délután az angol alsóház véderővitájának ülése, amely talán az angol parlament legintótosabb háboru utáni ülése volt. A parlament közelében levő egyik templomban a békeegyesü-

letek és a baloldali szervezetek békeintenzívteleten jelentek meg, majd pedig az egybegyűltek küldöttség formájában előzölötték az alsóház folyosóit és arra igyekeztek rábírni a képviselőket, hogy foglaljanak állást a fegyverkezés ellen. Atlee őrnagy előadta a munkáspárt bizalmatlansági indítványát, amely szerint a „Fehér Könyv” és az angol kormány fegyverkezési politikája ellentmond a Népszövetség szellemének. Siralmasnak tartja, hogy a Fehér Könyv éppen a Németországgal való barátságos tárgyalások előestéjén jelent meg. Anglia 1500 millió fontot fordított a fegyverkezésre és sohasem támogatta ösztönösen a leszerelési értekezletet. A nemzeti öncélúság elvével fel kell hagyni és a világközösség irányában kell haladni.

Baldwin a beteg Macdonald helyett válaszolt az indítványra és kijelentette, hogy az angol kormány nem hajlandó Canossát járni. A Fehér Könyvet döntő fontosságú iratnak tartja. A Népszövetség még nem teljesen tökéletes szerv. Ezért még a kollektív béke rendszere sem tökéletes.

A mai viszonyok olyanok, hogy a leszerelést még olyan mértékben sem lehet keresztülvinni, mint azt néhány esztendővel ezelőtt elképzelték. Anglia mindent megtesz a béke érdekében. Nagymértékben az angol kormánynak köszönhető a jugoszláv-magyar konfliktus elsimitása.

Baldwin ezután az angol fegyverkezési programot ismertette. Angliának modern hajóegységeket kell építeni, amelyeket fel kell szerelni légi támadások ellen. Ha új tengerészeti egyezményt nem sikerül kötni, akkor a régi hajókat új csatahajókkal kell kicserélni. Az angol szárazföldi hadsereg ma sincs oly mértékben felszerelve, hogy szükség esetén megfelelhessen. Nem akarják sem a szárazföldi, sem a tengeri haderőt növelni. A légi fegyverkezésben sem törekszik Anglia egyenlőségre a legnagyobb légi flottával, hanem csak azzal, amely Anglia partjait fenyegetheti. A békét biztosítani kell. A Fehér Könyvnek az volt a célja, hogy a valódi tényállásra felhívja a belföld és a külföld figyelmét. Arra kéri a képviselőházat, hogy lehetőleg egyhangu szavazattal nyilvánítsa bizalmát a kormány iránt.

**Megérkezik a tavaszi diva szövel
üdonságok**

HAMPEL F.

uri szabó
Száda Alexandri No. 5. 1199

Willer dr.: „Az ostromállapot megszüntetése lesz a kivételes állapot”

Gsöndes viharok a kamarában a kivételes intézkedéseket meghosszabbító törvényjavaslat vitája körül

Bucurestiből jelentik: A képviselőház törvényhozási albizottsága megkezdte az ostromállapot meghosszabbítására vonatkozó kormányjavaslat tárgyalását. Az ülésen Inculet belügyminiszter elnökölt. Iunian, Constantinescu-Bordeni és Calinescu felszólalása után Willer József dr. magyarpárti képviselő szolt a javaslatához. Willer szerint a kivételes állapot már annyira rendszerré lett, hogy az ország közönségében gyökeret vert az a meggyőződés, hogy az ostromállapot megszüntetése lesz a kivételes állapot. Az az érzése, hogy a kormány az ostromállapotot csak a cenzura fenntartása kedvéért hosszabbítja meg.

Inculet belügyminiszter véleménye szerint a közönség az ostromállapot hatását alig érzi és csak a cenzurának van vexatorius jellege, ez is csak annak a nehézségnek következtében, hogy nehéz megfelelő intelligenciájú cenzorokat találni. A kivételes helyzetet jobb és baloldali szélsőséges megmozdulások veszélye teszi szükségessé, de

Vakmerő betörés

egy aradi mérnök lakásában

Hétfőről keddre virradó éjszaka fosztották ki a szekrényeket.

Vakmerő betörés történt hétfőn éjszaka a Greceanu-ucca 5. szám alatti házban Vaimos Severin mérnök lakásában. A mérnök a kora esti órákban távozott el hazulról és csak közvetlenül éjjel előtt tért ismét haza. Amikor kinyitotta szobájának ajtaját megdöbbenve látta, hogy a szobában — ahol, amikor eltávozott a legnagyobb rend uralkodott — minden szét van hányva, szekrények ajtajai tárva-nyitva állottak. A szekrényben elhelyezett smoking és egyéb ruhaneműeknek hiit helye volt. A mérnök nyomban értesítette a betörésről a rendőrséget, ahonnan Jordache detektiv szállt ki a helyszínre. Megállapítást nyert, hogy a vakmerő tolvaj kapuzárás előtt rejtőzött el a folyosón és így leste ki az alkalmas pillanatot arra, hogy átkulccsal a lakásba hatoljon. A rendőrség nyomoz a betörés ügyében és biztosra veszik, hogy a betörést olyan egyén követte el, aki ismerős volt a helyszínnel.

Szándékos emberölés

kísérlete miatt eljárás indult az aradmegyei szerelmesek ellen, akik Oradeán öngyilkossági kísérletet követtek el

Oradáról jelentik: A szerelmes jogász és a fiatal aradmegyei leány öngyilkossága nem sikerült és a célt tévesztett revolvergolyó élni ítélte továbbra is azokat, akik olthatatlan szerelemből együtt akartak meghalni. A Rimánóczy-szállóbéli kettős öngyilkossági kísérletről beszámoltunk. Hipp Imre és Haász Anna együtt akartak a halálba indulni, de nem sikerült. A kis kaliberű pisztoly golyója berepesztette a homlokcsontot, de komolyabb sérüléseket nem okozott.

Amilyen rideg volt az élet a két szerelmes fiattalal eddig is, ugyanolyan ridegnek ígérkezik továbbra is. A rendőrség bünyűi osztálya átiratot intézett a kórház igazgatóságához, amelyben közli, hogy a törvény értelmében eljárást indítottak Hipp Imre ellen szándékos emberölés kísérlete miatt. Ahogy felépülnek, azonnal a rendőrségre kísérik mindkettőjüket és megindul az eljárás. Ugyancsak eljárás indul Haász Anna ellen is, mert kétségtelen, hogy egymást kényszerítették az öngyilkosságra. Hátra van még a tiltott fegyverviselés miatti felelősségrevonás, ugy hogy a törvénykönyvek rideg paragrafusai alapján esetleg huzamosabb szabadságvesztés jár a két boldogtalan szerelmesnek.

Természetesen a rendőrség rideg álláspontra helyezkedve nézi a két fiatal sikertelen öngyilkossági kísérletét és annak következményeit a btk. szerint. Van viszont magasabb szempont is és kár ezt a két nagyon elkeseredett embert azzal fogadni új életükbe, hogy rideg rendőrségi eljárás alá vonják őket azonnal.

KÉPKERETEK

gyári árban **FREIMANN**
1139 Bul. Reg. Ferdinand 9.

Halálra ítélték a korzikai banditát

Tovább szimulálja a vallási örültséget André Spada — Tizenegyévi üldözés után mozgósított katonaság fogta el az utolsó betyárt

Bastia-ból jelentik: Napokon keresztül tárgyalta az itteni esküdtbíróság André Spadának, a hírhedt korzikai banditának bűnügyét, akit — mint annak idején közöltük — 1933. nyarán fogtak el a korzikai sziklás rengetegben, miután

egész katonai csapatokat mozgósítottak ellene.

Spadát nem tekintik közönséges bűnözőnek hazájában. A Cruzzini-család tagja ő, a Spada nevet, amely kardot jelent, csak később nyerte fel. A Cruzzini-család tradíciójához tartozik a vérbosszu és a korzikai nép sohasem fogja közönséges bűnösnek tekinteni André Spadát, akit a korzikai virtus és bosszúállás indított el a bűn útjára. A bíróság elnöke, Ajaccio tanácsos is méltányolja a különleges bűnös helyzetét és eszerint beszél vele a legszelidebb hangon.

Mint ismeretes, André Spada elfogatása óta

vallási mániába esett.

A szakértők azt mondták róla, hogy szimulál. A negyvenkét éves ember megdöbbenő benyomást tesz. Teljesen összetört, s ötvenéves emberként hat. Megadással türi sorsát, kihallgatása közben vallásos verseket mormol és mindenben helyesel a bírónak.

Eddig már háromszor ítélték halálra „in contumaciam”.

Az elnök szelid, de határozott hangon olvassa Spada fejére elkövetett szörnyű bűneit. Spada a háboru alatt megszökött a hadseregből és ezért feltételesen három évi börtönre ítélték. Besorozták a szíriai hadseregbe, abban a reményben, hogy megjavul. Alighogy visszatért hazájába, 1922. október 8-ikán egy bálban szökváltás közben megölt egy Caillaud nevű csendőrt, egy másikat pedig súlyosan megsebesített. Ekkor bujdosott el a rengetegbe, az úgynevezett „maquis”-ba, Rutill nevű barátjával együtt. Tizenegy évig bujdosott és egymásután lepte meg a világot a legkegyetlenebb gyilkosságokkal és egyéb büntényekkel. Három hónappal elbujdosása után váratlanul megjelent Rutinival együtt Lopigna faluban, hogy bosszút álljon Rutill fivérére, aki állítólag beárulta őket a csendőröknek. Három embert súlyosan megsebesítettek, majd ismét eltűntek a rengetegben. Egy évvel később egy barátjukat látogatták meg Finosellában, a falu uccáin csendőrökkel találkoztak és egy házba menekültek. Rutiliut elfogták, de

Spada két embert megölt, hármat súlyosan megsebesített és elmenekült.

Rutillt halálra ítélték, de kegyelem útján életfogytiglani fegyházra változtatták büntetését. Később ismét csendőroket gyilkolt Spada,

majd az amerikai gangszterek példájára „adót” akart szedni az állami autobusziárat után. Közvetítők útján tárgyalt, természetesen eredménytelenül, ezért bosszúból kétszer is rátámadt az autobuszra. Először több utast megsebesített, másodszer megölt két csendőrt. Mikor az elnök elősorolja a bűncselekményeket, Spada szeliden mosolyog és csak ennyit mond:

— Pontosan így volt.

Az elnök ezután felemlíti, hogy

a bujdosó betyárnál megjelent a rengetegben egy előkelő angol hölgy, aki hosszabb időt töltött el a banditánál.

majd később is szerelmes leveleket írt neki.

Az elnök megkérdezi:

— Nem tudom, meg fog-e érteni, azt kérdezem magától, hogy az angol hölgyet csak bibliai értelemben ismerte-e?

Spada, aki pontosan megértette, a kérdést, azt válaszolja, hogy ez csak ő rá tartozik.

Ugyanilyen diszkrét Spada egyéb szerelmei tekintetében is. A banditavezér kihallgatása után Wahl tanár, a marseillei elmeszakértő ismertette szakvéleményét, amely szerint Spada csak szimulálja a vallásos örültséget. Mint várható volt, a bíróságot nem hatotta meg Spada viselkedése. Az esküdtszék bűnösnek mondotta ki valamennyi vádpontban és

ernek alapján a bíróság halálra ítélte.

Az esküdtek alig félórai tanácskozás után adtak feleletet a feltett nyolcvanhat kérdésre. Mikor az ítéletet kihírdették, Spada alig hallhatóan mondta:

— Nem értettem meg. Szerencsétlenségek fognak zudolni a világra.

Az elnök az ítélet szavai után így szólt a vádlotthoz:

— Igyekeztek jóvátenni bűneit bátorsággal és jó magaviselettel.

Kivülről a várakozó tömeg kiáltása hallatszott:

— Halál!

A Himalája átrepülője nyilatkozik Budapesten a repülés jövőjéről

Nemsokára öreg hölgyek is nyugodtan röpködhetnek Európa és Ausztrália között

Budapestről jelentik: Tegnap este Budapestre érkezett T. H. W. Etherton ezredes a Himalája világhírű átrepülője. Előadásokat tart Magyarországon a Himalája-expedícióról.

Tagbaszakadt, vállas, pirosas arcu, angolbajuszos ember az ezredes, életrajzi adatai szerint hatvan éves, de lényegesen fiatalabbnak látszik. Csendes, szerény, kevésszavú és kevésszavú angol ember.

— Harmadszor jövök már Magyarországra, — mondja, — nagyon szeretek itt lenni, jól ismerem az országot, különösen a Balaton vidékét. Budapesten, Pécsen és Szegeden tartok előadásokat, körülbelül egy hétig maradok itt.

— Mint működésemből és cikkeimből tudhatja, két dolog érdekelt: a földrajzi kutatás és a repülés. Himalája-expedícióm célja a földrajzi kutatás volt. Korunk kutatóeszköze a repülőgép. Ennek segítségével felderíthetünk olyan területeket, melyek másképpen megközelíthetők nem volnának.

A világ legmagasabb hegycsúcsának, a Mount Everestnek átrepülése közben térképeztem.

Erre az expedícióra egy lelkes angol hölgy, Lady Houston adott pénzt. Két angol tiszt vezette a gépet: Lord Clydesdale és Mc.

Színház — Irodalom — Művészet

Teodorescu-Romanati bucuresi-i festőművész kiállítása a Kulturpalotában

A román piktorának egyik kimagasló, nemzetközileg is ismert egyénisége: G. T. Romanati nyitotta meg kiállítását vasárnap a Kulturpalota kistermében. Különös, nekünk újszerű világot hozott magával: a Fekete-tenger partjának vidékeit, balcic-i török házakat és török figurákat és kolostorokat, templomokat, úgy, ahogy azokat valóban kevesen tudják megfesteni. Egy rég leltűnt, történelmi kor támad fel képein, régi kolostorok, a bizánci stílust megelőző, primitív építési irányzat és egy szinte misztikus hangulat, amely nemcsak a kolostorok falai közül, de ezekről a vásznakról is árad.

Teodorescu-Romanati kvalitásai közül mindenekelőtt fejlett színérzékéről kell megemlékeznünk. A színekkel, a nianszokkal való mesteri bánásmód ad neki alkalmat arra, hogy a realitáson túl érzékeltesse a kép mögött rejlő szimbólumot, gondolatot. Vallásos tárgyú képei közül főképpen a „Vatra Moldovitei” (8.) festett vásznát, valamint a színekben gazdag „Horezu” (57.) és a „Vornet” kolostor erkélyéről festett széles perspektívájú olajmunkáját kell megemlítenünk. A „Stravropoleos” kolostor (70.) című akvarellje Párisban a Salon Officielle-ben is kiállításra került.

A bucuresi-i művész — mint említettük — főképpen tájképekre és a vallásos tárgyú festményekre fekteti a súlyt. Portréi azonban arról tesznek tanúbizonyosságot, hogy a festőművészetnek ezt az ágát sem kellene elhanyagolnia. Teodorescu-Romanati egyébként a fővárosban rendkívül becsült művész. Bucuresi kiállítását úgy Károly király, mint Mária özvegy anyakirályné is megtekintette és mindketten több képét megvásárolták, Iorga professzor pedig „My american lectures” című, angol nyelven megjelent könyve illusztrálásához Teodorescu-Romanati husz festményének reprodukcióját használta fel. A román festőművészetnek ezt az érdekes és értékes képviselőjét minden bizonnyal az aradi közönség is szívesen fogadja. (—r.)

* Még három napig nézheti meg a n. é. közönség a diadalmas slágerü operettet: az „En és a kisöcsém”-et. Kedden, szerdán és csütörtökön van még műsor az „En és a kisöcsém”. Pénteken a társulat már Timisoaran kezdi szezonját, ugyancsak e slágeroperettel. Ez a három nap egy szersmind a társulat bucsuja is. Csütörtökön délután 5 órakor is az „En és a kisöcsém” kerül színpadra ugyancsak bucsuelőadásként.

MŰHELY és GYÁRI HELYISÉGEK

kisebb és nagyobbak,
nagy udvar, iroda és
mellékhelyiségekkel

olcsón kiadó

Strada Jianu No. 1-3-5
alatt, (Radnei-ut mellett)

Bővebbet Kalmár villany-
üzlet. Str. Bratianu 1. 1222

Általános sztrájkot proklamáltak Havannában

Kommunista zendülési jellege van a legújabb forradalmi megmozdulásnak

Havannából jelentik: Az általános sztrájkot, amely forradalmi jellegű, éjfélkor kiáltották ki. A villamosok és autbuszok vezetését, valamint a táviró- és telefonszolgálatot a katonaság vette át. A helyzet rendkívül súlyos, mert a sztrájkolók a kommunistákkal egyesültek és el vannak határozva, hogy fegyveresen állnak ellen. Eddig több, mint ezer letartóztatást eszközöltek.

A kormány csak Battiste ezredesre és a hadsereg egy részére támaszkodhat, ennek dacára Mendieta köztársasági elnök kijelentette, hogy nem mond le és fegyverrel fog válaszolni a terrorista cselekményekre. Az alkotmányt felfüggesztették és az ostromállapotot kihírdették. A város központjában 10 meggyilkolt diák holttestét találták meg és azt hiszik, hogy ezek a szombat éjszakai összeütközés áldozatai.

Megszökött a fegyházból

a két év előtti gáji revolveres rabló-támadás tettese
Vasárnap délutáni sétája közben ismerte fel az uccán egy aradi detektív

Az aradi rendőrség bünygyi osztályának egyik detektívje vasárnap inspekción körútját végezte társával együtt Arad külvárosában. Mint ilyenkor szokás, jól megnézték mindenkit, aki a rendőrszemnek ismerős, vagy legalább is gyanúteremtő lehet. A megfigyelés, mint már nem egyszer, most is kitűnőnek bizonyult. Egy kevésbé forgalmas külvárosi utcában a detektív ugyanis egy régen látott „ismerőst”, Ardelean Tódor 21 éves ismert betörőt ismerte fel. Ardelean Tódor amerikai-ízű betörése 1932-ben szenzációt keltett és személye kiemelkedett az átlagos betörők közül.

Elmondotta, hogy rendkívül nehéz munkát végzett, megbetegedett és nem vitték kórházba. Elhatározta, hogy haza szökik és „kipiheni” magát. Elhatározását végre is hajtotta és sikerült a gondosan őrzött fegyházból megszöknie. Most néhány napja volt idehaza és kijelentette, hogy elhatározott szándéka volt visszamenni a fegyházba, mert tudta, hogy előbb-utóbb ugy is rendőrkézzre kerül.

Ardelean Tódor Ausbach gyári munkavezetőhöz tört be. A vakmerő fiatalember ismerős volt a helyszínnel, sőt a lakás gazdáját is ismerte és tudta, hogy ha véletlenül összetalálkozik vele, nem menekülhet meg előle és ezért revolverekkel szerelte fel magát. A lakásban pénz után kutatott, de közben lépteket hallott, a munkavezető tért haza. Ardelean Tódor utolsó menekülési lehetőségként feltépte az egyik szekrényt és ott keresett buvóhelyet. A szobában levő macska azonban elárulta gazdájának, hogy idegen van a helyiségben, sőt egészen a szekrényig vezette Ausbachot, aki feltépte a szekrény ajtaját. Ardelean Tódor ebben a pillanatban két lövést adott le a kezében tartott revolveréből. Szerencsére a lövések közül csak az egyik talált és ez is csak könnyebben sebezte meg a munkavezetőt, aki birokra kelt támadójával. A birkózásban Ausbach maradt felül és a betörő kezéből kicsavart revolver agyával hatalmas ütést mért támadója fejére, aki elvesztette eszméletét. A munkavezető rendőrt hívott és ekkor nyert csak megállapítást, hogy a birkózás közben újból elsült revolver megsebezte Ardelean Tódort is, aki a börtön helyett a kórházba került. Néhány hét alatt gyógyult sebeiből és a bíróság előtt felelt tettéért. A törvényszék két évi fegyházra ítélte és elszállították Aindra büntetésének kitöltésére.

A rendőrségen természetesen nem adtak hitelt Ardelean vallomásának. „Pihenése” ilyen módon félbeszakad és már a holnapi napon vissza is viszik a fegyházba, ahol talán „könnyebb” munkát bízna a kényes természetű betörőre.

Megölte és kutba dobta csecsemőjét egy aradi cselédleány

Borzalmas kegyetlenséggel elkövetett csecsemőgyilkosságról érkezett jelentés a délutáni órákban az aradi rendőrség központi szolgálatára. A Simion Balint-ucca 13-as számú házában házmestere tett feljelentést a rendőrségen arról, hogy a ház kertjében levő kutban a lakók egy csecsemő hulláját fedezték fel. A rendőrség részéről a szolgálatban levő Crisan Emil komiszár és Hornoe Gemeter detektív szálltak ki nyomban a helyszínre.

Amikor a rendőrség emberei megérkeztek a házhoz, ott a legnagyobb izgalom uralkodott. A ház lakói elmondották, hogy özvegy Tóth Károlynénál szolgál egy fiatal parasztleány, aki talán többet tud mondani a csecsemőhullára vonatkozólag. A 19 éves leányt, akit Zsiga Annának hívnak, felkísérték a rendőrségre és Crisan komiszár megkezdte kihallgatását.

A kihallgatás mindössze néhány percet vett igénybe, mert a megtört fiatal leány elmondta, hogy még az elmúlt hónap huszoneötödikén éjszaka megszülte gyermekét, akit rögtön a szülés után a kutba dobott. Arra a kérdésre, hogy miért ölte meg gyermekét, azt mondta, hogy a szülés után a csecsemő nem mozgott, azt hitte, hogy meghalt és azért tiuntette el, nehogy a munkaadója észrevegyen valamit. Miután az a gyanu merült fel, hogy a leány, mielőtt a kutba dobta volna, megölte csecsemőjét, őrizetbe vették. Rendőri fedezettel vitték vissza a házhoz, ahol a lakók megdöbbenve vették tudomásul az újabb fejleményeket. Késő este érkezett a helyszínre dr. Jonescu törvényszéki orvos, akinek felügyelete alatt kiemelték a kutból a csecsemőt. Az orvos megvizsgálta a hullát és megállapította, hogy mielőtt a kutba került volna, megfojtották. A nyakon világosan kivehető volt még mindig az ujjak nyoma. Mindenesetre tüzetesebb vizsgálat céljából a csecsemőhullát holnap felboncolják. Az orvos még néhány kérdést tett fel a leánynak, aki megmaradt eredeti vallomása mellett, miszerint a csecsemő halva született.



**Nyakmerevedés?
Izomfájdalmak?**

Ilyen esetekben gyorsan és biztosan hat a híres és régóta bevált Sloan's Liniment. Semmi sem pótolja ezen gyógyszer a reumás- és derékfájdalmak leküzdésében. A Sloan's Linimentnek összehasonlíthatatlan hatását az is bizonyítja, hogy egy pár csepp ezen gyógyszerből, a fájdalmas részeken könnyedén elkenve, gyakran csodát művel. Probálja meg és meg fog győződni róla.

EGY ÜVEG VOLT ÁRA LEI 75
 ÚJ MÉRSÉKELT ÁRA ÜVEGENKÉNT
 LEI 60



Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában.
 Egy üveg ára 60 Lei.

Elfogták Perczel Zitta lakásának kifosztóját

Budapestről jelentik: Bonyhádi-Hoffmann Elemér festőművészt, Perczel Zitta színésznő megrablóját, ma lefoglították. A tehetséges, fiatal festő, akinek életéről és annak tragikomáról már nappal ezelőtt részletes, nagy tudósítást közöltünk az Aradi Közlöny budapesti munkatársának tollából napokig bujkált az üldöző igazságszolgálatoktól, amely végül is elérte.

A szerencsétlen fiatal festőt kihallgatása után az ügyész a fogházba kísérte, amíg ügyének tárgyalására sor kerülhet.

CENTRAL Ma utóljára!
A világháború.
 Holnap, szerdán premier!
A KOZAKOK. Főszerepben: José Mojica.
 A film keretében közalkórusos felvétel.
 1127

CORSO
Ne félj a szerelemtől!
 Zenés vígjáték. Főszerepekben:
Liane Haid - Adolf Wohlbrück
R. A. Roberts - Jessie Vihrog
 1128

URANIA Repriz-premier!
Szeretlek ismeretlenül.
 A legkedvesebb filmoperett.
 Főszerepekben:
Magda Schneider - Willi Forst
 1129

SELECT Ma utóljára!
Az orchideák románcja
 Carole Lombard - Lyle Talbot
 Walter Connolly.
Jön: Hálátugrás a boldogságba.
 Zenés vígjáték. Főszerepekben: Barsony - Rózi, Fritz Schultz, Felix Bressart.

Influenza
 ellen használjon
Szt.-László
fertőtlenítő
szappant,
 megóvja mindenmü
 járványos és
fertőző betegségektől!
 411

HIREK

„...à la Zalaui”

Pontius Pilátus, Judea helytartója, amint feljegyezték róla, rendkívül tisztaságszerető, pedáns férjü vala és mert kormányzati gyakorlatában sok ügyes bajos dolog felett kellett döntenie, a kellemesét a hasznossal egyeztetve össze, amidőn minden tárgyalás után lehetőleg kezet mosott. „Mosta a kezeit”, — amint egyértelműen ez az eljárási mód, főleg erkölcsi értelemben reánkmaradt. Nagy a gyanunk azonban, hogy Pilátus históriáját nem ismeri az a zalaui adóvégrehajtó, aki a minapában a kis szilágysági városka egyetlen kávéházához szállott ki teljes hivatali apparátusával, hogy a Transsylvania márványasztalai és hajlított székei fölött megpörögtesse az itéletnapit dobot, tekintettel arra a hivatalos körülményre, hogy a Transsylvania tulajdonosa felmérte az adóhátralékokban találtatott, minek folytán szabad folyás engedtetett az adóárverelés procedurájának.

Történetesen Zalauban hetivásár volt, amidőn a végrehajtó megjelent a városka egyetlen kávéházában s így az elárverezendő márványasztalok mellett különféle bekecses és borkabátos hetivásárosok üldögéltek, csöndesen iddögölve a kávéháztulajdonos, de hátralékos adóalany öröme a vásárkötecskel járó áldomásokat. A végrehajtó, hivatali tevékenységének megfelelőleg azonnal a végrehajtáshoz fogott és a processzus bekecses és borkabátos akadályainak eltávolítása érdekében rövid felhívást intézett a kávéház kelles közepén, annak a kivánságának adva velős kifejezést, hogy kiki kotródjék hazafelé, mert az asztalokat, a székeket, a tükrös kasszát, valamint a ruhafogást szekérre öhajítja rakatni.

A kávé, szegény, hallván a szózatot, kezeit tördelve rohant elő a kuckóból, hol hitelezőire való tekintettel eddig láthatatlanul tartózkodott, hogy a fogyasztóközönsége kizavartatását megakadályozza. Sajnos, szokásos elégtelenség bizonyult a végrehajtó meggyőzésére, máre végső kétségbeesésében a következő ajánlatot tette:

— Nézze, uram, maga is ember, igaz? Én is az vagyok. Ez itt az én fogyasztóközönségem. Hagyja benn őket, ne huzza ki alóluk az asztalt, meg a székeket. Nézze, van itt egy kis pénzem, minden tökélem, van vagy kétezer lej is... Emberek vagyunk mind a ketten, nézze: én odaadom magának adóba ezt a kétezer lejt, csak hagyja, hagyja itt a vendégeket, az asztalokat, a székeket...!

A végrehajtó, — római filmekben látni néha ilyen széles gesztusokat, amint Caesar int a légióknak, — égnek emelte jobbkeztét:

— Mit...?! Kétezer lejt...? Haha...! Kétezer lejjel csak nem piszkolom be a kezemet...?!

És kihordatta az asztalokat. A székeket. A tükröt és a kasszát. Mindent, ami csak volt.

A zalaui végrehajtó históriája az elmaradt kézmosással, amely a kétezer lej elfogadását követte volna, kétségeket hagy szívünkben. Egyfelől arról, hogy vajjon ismeri-e a kitünő közeg a pénzügyminiszter intencióit, amely elsősorban is adóés nem butorbehajtásról beszél. Másodsorban kétségünk van affelől, hogy vajjon tényleg a kezei hígenidájára oly kényes-e, mint ahogyan mutatja, vagy inkább a kézmosástól irtózik jobban, mint a pénz-elfogadástól...? Kérdéseinkre választ az eseményekből kiolvasni sajnos, nem lehet. Annyi azonban bizonyosnak rémlik, hogy a zalaui adóvégrehajtó a maga pénztől való irtózásával szívesebben tekerte ki egy jobb sorsra érdemes zalaui adóalany egzisztenciájának nyakát, semmint kétezer lej törlesztést elfogadott volna.

Nagy ur lehet ez a végrehajtó Zalaun. De a pénzügyminiszter még nagyobb. Vajjon mit szól ehhez a „fokozott adóbehajtáshoz” a la Zalaui...?

Meggazdászodni csak egy szerencsés
GOLDSCHMIDT-sorsjeggyel
lehet! Siessen sorsjegyét megvásárolni,
még van a húzásig 3 nap!! 878

— A HÖMÉRSÉKLET LASSAN: EMELKEDIK! Továbbra is keleti és északkeleti szél, a lehőzet csökkenésével. Keleten még csapadék lehetséges, a nappali hőmérséklet lassan emelkedik, de az éjjeli lehülés még mindig erős.

— Augusztus elsajén indul meg a vasúti forgalom Oroszországgal. Tighinából jelentik: A tighinai vasúti híd helyreállítási munkálatait a leg-sürgősebben megkezdik. Néhány napon belül 600 resitai munkás érkezik, hogy a Dnyeszter hídjának helyreállításához hozzáfognak. Ha a munkálatok az elkészített tervek alapján folynak le, akkor augusztus elsajén az első vonat elindulhat Tighinából orosz területre.

— László Fülöp Budapesten. Budapestről jelentik: László Fülöp, a Londonban élő híres magyar portréfestő feleségével együtt megérkezett Budapestre. László Fülöp Budapesten a magyar kormányzót festi meg. A festőművész Firenzéből jött, ahol heteken keresztül Helena román királyi hercegnő látta vendégül.

— Uj hivatalos orvosi állások. Bucurestiből jelentik: A király ma aláírta azt a törvényjavaslatot, amellyel az egészségügyi miniszter felhatalmazást kapott, hogy 5 éves szerződéseket kössön azokkal a magánorvosokkal, akik hajlandók falvakban letelepedni. Ezeknek az orvosoknak nem lehet nagyobb a fizetésük, mint egy körorvos fizetésének a fele.

Az örök óra

Oerebró közpésvédországi város határában különös órát láthat az arra járó idegen. Ez az óra 1916. óta állandóan jár felhúzás nélkül és pontosan mutatja az időt. Az óra szerkezete hét érchengerből áll, amelyek légnyomásváltókkal vannak ellátva. A légnyomás változása által keletkezett mozgás a magasba húz egy súlyt, amely viszont az óramutatókkal áll összeüregésben. A 19 év alatt — amióta az óra jár — ez a súly még sohasem jutott a megszabott legalacsonyabb helyzetbe. Az óra feltalálója azt mondja, hogy készüléke csak akkor áll meg, ha teljesen elhasználdódik. Az az energiamennyiség, amely az óra járását előidézi, a hőmérséklet változásából keletkezik és egy lóerőnek ezermilliomod része.

— Repülőgépekkel mentik az elsodort halászokat. Moszkvából jelentik: Astrachanból ma reggel több repülőgép indult el, hogy a Kaspi-tengeren elsodort halászokat megmentse. Kosloff pilóta repülőgéppel eddig 16 halászt vitt szárazföldre, míg a többi repülőgépről élelmet és gyógyszerket dobáltak le. A halászok a jégtablán megfelelő terepet készítettek a repülőgépek leszállására.

— Elrontotta a gyomrát? Hirtelen (acut), gyomorrontás esetén vegyen óránként 2—2 szem *Salvacid* pasztillát, a tünetek (hányás, görcs, láz, bevont nyelv, stb.) megszűntéig. Biztos hatás, gyors gyógyulás.

— Gyomorhajos Ön? Gyomorégés, gyomorfájás, görcs, puffedség, stb. ellen minden étkezés után 2—2 szem *Salvacid* biztosan hat.

15 szemet tartalmazó kis tubus 50 lej.
50 szemet tartalmazó üveg 150 lej.

Kapható minden gyógyszerárban és a romániai képviselőnél: „Szent István” gyógyszerár, Oradea, Str. I. C. Bratianu 60.

— Bethlen István grótot Nagykanizsán jelölték. Budapestről jelentik: Bethlen István gróf a neki felajánlott nagykanizsai mandátumot elfogadta. Közölte meghívóival, hogy pártonkívüli jelöltként vállalja el a jelöltetést és pénteken mondja el a programbeszédét. A Nemzeti Egység Pártjának hivatalos jelöltlistáján a régi képviselők közül 85 képviselőt újból jelölték, míg 65 régi képviselő nem kapott hivatalos jelöltetést és 108 új képviselőjelöltje van a kormány pártjának. Keresztes-Fischer Ferenc nem vállalt semmiféle jelöltetést, hanem egyelőre teljesen visszavonul a politikai élettől. A vidéki központi választmányok legnagyobb része már döntött a választások időpontjáról és a legtöbb helyen március 31-én lesznek a választások. A budapesti választások április 6. és 7-én fognak lezajlani.

A boldog kőhorszakból



SZERKESZTŐ: Tessék, itt a kézírata! Az ilyen könnyű fajsúlyu írás nem a mi lapunkba való!

Általános részvét megnyilatkozása mellett folyt le özvegy Seidner Bernátné temetése

Nagy részvét mellett helyezték vasárnap délután fél 4 órakor örök nyugalomra özvegy Seidner Bernátnét. Az idős uriaszony ravatalát beborították a koszorúk, amelyeket a rokonok, hozzátartozók, ismerősök utolsó üdvözlésként küldtek az általános szeretetnek örvendett Seidner Bernátnénak. A temetésen a nagyszámú rokonságon kívül igen sokan jelentek meg Arad előkelő társadalmából. Különösen sokan jöttek el a végzettségre olyan gyászolók, akik megfordultak a vendégszerető uriaszony házában és akik mindig szeretettel gondoltak vissza a vendégségben töltött órákra.

Weisz Sándor főkantor gyászdalai után dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi mondott szívből jövő, nagyhatású gyászbeszédet. Keresetlen szavakkal szölt a főrabbi az elhunyt életéről, akinek része volt jóban, rosszban egyaránt. Gyönyörű pozíciót töltött be, társaságának kiemelkedő tagja volt, akit a rászakadó súlyos gyászok nem tudtak megtörni és energiával élte tovább kiegyensúlyozott, nyugodt, előkelő életét. Vágvölgyi Lajos dr. főrabbi beszéde mélyen meghatotta a gyászolókat. A gyászbeszéd elhangzása után örök nyugvóhelyre helyezték özvegy Seidner Bernátnét.

— FÉNYES DÉLLEN TÖRTEK BE EGY ARADI FŐTÉRFÉ ÜZLETBE. Hétfőn a déli záróra ideje alatt ismeretlen tettesek behatoltak Gárdonyi látszerész iktóteren levő üzletbe. Alkucsal nyitották fel az üzletajtót és több mint 6000 lej értékű árut loptak el. A vakmerő betörők, akik valószínűleg többen voltak, a város legforgalmasabb pontján levő üzletet nyitották ki, amelynek közelében rendőr posztol és azonnal sikerült a lopott árval megszöknök. A rendőrség széleskörű nyomozást vezetett be a tettesek kézrekerítésére.

— Halálozás. Pásztió Ignác, ghioroci szőlőbirtokos 87 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Halálát leánya: Szőlősi Istvánné sz. Pásztió Margit, fia: Pásztió Sándor és kiterjedt rokonság gyászolja.

— Adóhátralék miatt elvitték Weiszlovits Emil szállodájának berendezését. Az adóbehajtási offenzíva egyik érdekes mozzanata az oradeai Park-szálló ügye. Weiszlovits Emilre, a Park-szálló tulajdonosára az 1934—1935. évre 200 000 lej adót vetettek ki, a Park-épületben levő üzlethelyiségek bérleti adója címén, annak ellenére, hogy 17 bérhelviség közül csak 3 van kiadva. Weiszlovits Emil az adókiivetés ellen fellebbezéssel élt. Miután tegnap délutánra volt kifizetve a fellebbezési bizottsága ülése, Weiszlovits Emil kijelentette, hogy az eddig kifizetett 100 000 lejnél mindaddig nem fizet többet, ami a fellebbezés felett nem döntenek. A pénzügyigazgatóság azonban nem volt hajlandó várni és tegnap délen a pénzügyi társzekerek megjelentek a Park-szálló előtt és az első... szobáinak remek butorzatát felrakták és elvitték.

— 6800 méter magasságból ugrott le egy ejtőernyős pilóta, Leningradból jelentik: A leningradi repülőterén Kaitanov orosz ejtőernyős pilóta új rekordot állított fel, 6800 méter magasságból ugrott le és szerencsésen ért földet. Ennek a rekordnak sportértéke annál nagyobb, mert ebben a magasságban 41 fok hideg volt.

— Fordulat Rintelen dr. hazaárulási hümpörében. Bécsből jelentik: Rintelen Anton dr. védője: dr. Klee náthálázban megbetegedett és ezért a mai tárgyalást a bíróság nem folytathatta. A bíróság elnöke a tárgyalás megnyitása után közölte, hogy abban az esetben, ha a védő holnap sem jelenik meg, úgy újabb védőt kell kirendelni, miután nem akarják elhalasztani a pert, amelyben érdekes fordulat történt Rintelen volt római komornyikja tegnap megérkezett Bécsbe és miután tanuként volt már napok előtt megidéztve, jelentkezett a bíróság elnökénél aki utasítást adott neki, hogy szerdán álljon a bíróság rendelkezésére. A komornyik érdekes vallomást akar tenni arról, hogy egy bécsi nagyiparos igen sűrűn meglátogatta Rómában... tanácskozt vele a késő délutáni...
— Akinek a háta fáj, vegyen este forró hűrdőt, amilyen forrón elbirja. Azután a fájó helyre borogatást tegyen a Sloan's Linimentbe mártott ruhával és másnap reggelig a fájdalom teljesen elmúlik.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI: Plata Avram Iancu.

FÖLDES: Str. Eminescu.

KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand

Istrate Micescu

érzelemteljes aradi előadása

Délután hat órai kezdettel tartotta meg az aradi Kulturpalotában előadását Istrate Micescu bucarestii ügyvéd, aki ma reggel érkezett Aradra. Előjáróban kijelentette, hogy nem gyűlöletet hirdetni jött Aradra, senkit üldözni nem akar, „csupán az igazságról van szó”. Ezután a nemzeti szuverenitás elveit fejtegette és kijelentette, hogy a békeszerződések a szuverenitás gyakorlását nem gátolhatják meg. A kisebbségi jogokra vonatkozó nemzetközi szerződésekre nézve azt mondta, hogy azok csupán tudomásul vették mindazokat a jogokat, amelyeket az egyes csatlakozott tartományok már előbb megadtak a területükön élő népkisebbségeknek. Felolvassa az albaiuliai pontokat, amelyek megadják a kisebbségeknek a jogot, hogy anyanyelvüket korlátlanul használhassák a közigazgatásban s anyanyelvükön tanulhassanak iskoláikban, azonkívül, hogy számarányuknak megfelelően kapjanak képviseletet a parlamentben. Különösen a számarány-részt hangsúlyozza ki Istrate Micescu, aki végül arra tér ki, hogy a nemzet adja meg a kisebbségeknek az állampolgárságot, minden jog tehát tőle származik. Fejtegeti a Népszövetség szerepét, amelyre — mint mondotta — előszeretettel hivatkoznak a kisebbségek és amely nem bírói fóruma a népeknek, hanem a szuverének szalonja. S ennek a szuverenitásnak alapján — jelentette ki — jogában áll a nemzetnek, hogy ellenőrizhesse a proporcionális elvét az egyes funkciókban. A bucarestii ügyvéd-professzor a magyarságról is beszélt s kijelentette, hogy a magyarok Ciuc, Odorhei és Trei Scaune megyékben élnek csak (?) kompakt tömegekben, más helyeken csupán „beszivárgott elemet” (?) képeznek. Dicsérő szavakkal emlékezik meg Vaida Sán. dorról, majd Maniu Gyuláról és végül újra hangsúlyozza a számarány-elvet, amelynek — szöriente — keresztülvitelére joga van a nemzetnek.

Az albaiuliai pontokra való hivatkozásnál Istrate Micescu felolvasta azt a részt is, amely a kisebbségek jogait tartalmazza. Azokat a jogokat, amelyeket a nemzetgyűlés önként adott meg és amelyeket a kisebbségek — évek óta követelnek. Az anyanyelven való oktatás szabadságát és a többit. A számarányt is, amely az állami funkciók betöltésénél nemigen érvényesül. A bucarestii ügyvéd-professzor tehát a számarány elvet akarja bevezetni a szabadfoglalkozásoknál, anélkül, hogy tudomásul venné, hogy ez az elv más tereken is — irott malaszt maradt csupán. Bizonyítja az alig észrevehető számban működő magyar bíró és az egyre csökkenő magyar köztisztviselő-csoport. Az érzelmi momentumokban hővelkedő előadás azonban minimális mennyiségű konkrétumot tartalmazott. Egyetlenegyét: Istrate Micescu ünnepélyesen kijelentette, hogy az albaiuliai tíz pontot tiszteletben kívánja tartani. Erre kíváncsiak volnának azok a kisebbségek, akikről mai előadása alapján azt hinné a realis helyzetet nem ismerő ember, hogy jótétben dúlakodva élnek a nyomorgó többségek közepette. De még egy konkrétumot is hallottunk: az erősebb jogának hangoztatását. Egy jogásztól. Egy jogprofesszortól. Akinek tudnia kell, hogy a minden államban tiszteletben álló törvény — a gyengébb védelmét célozza. Az ökljog ellen...

— **Ámok!** Párisból jelentik: Beyruthban egy ámokfutó szenegál katona kilenc társát gyilkolta le, többeket pedig életveszélyesen megsebesített. Végül is anélkül, hogy a legcsekélyebb ellenállást fejtette volna ki, hagyta magát ártalmatlanná tenni.

— **Gyomor-, bél- és anyagcserebetegségek-nél,** vérszegénység, sápadtság és lesoványodás eseteiben reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz az emésztőszervek működését hathatósan előmozdítja s így megkönnyíti a tápanyagok vérbejutását. Orvosi szakvélemények hangsúlyozzák, hogy a Ferenc József viz egy felnötteknél, mint gyermekeknél igen gyorsan, biztosan és mindig kellemesen hat.

— **Tenyésméneket vásárol a város.** Ursu János dr. interinár-bizottsági elnök hétfőn délután Cermeura utazott, hogy az egyik ottani mintagazdaság állatállományát megtekintse. A város ugyanis tenyészméneket kíván vásárolni és a város vezetője a megvásárolandó tenyészállatokat ment megszemlélni a végleges vásár megkötése előtt.

Modern háló- és ebédlő-butorokat
a legjobb kivitelben kedvező áron vásárolhat:
BUTORUZLET Str. Brancoviol 1.
(v. Földes-palota)
Butoruzem: C. Saguna 184. Csatlós.

— **Talisoarai sorsjegy-eredmények.** A ma Aradra érkezett telefonjelentés szerint a talisoarai kórház-sorsjegyek húzása ma megkezdődött. A húzás előreláthatólag szerdán nyer befejezést. A százezer lejes főnyereményt már kihúzták és azt egy odorheiu-i parasztagazda nyerte. A nyereményjegyzék röviddel a húzás befejezése után nyilvánosságra kerül.

Lefkovits Jenő
nyomda és papir-kereskedő cég
1187 **290**
telefonszáma:

— **A radnai Premilitárok első bálja a legszebb erkölcsi és anyagi siker jegyében zajlott le március 10-én este a Szalkay-féle vendéglő tényesen feldiszipített termében.** A rendezés körül Cirelina György iskolaigazgató, Cosoroaba Miron tanító és Bálá Marin cladovai tanító, a premilitárok radnai csoportjának parancsnoka fejtettek ki tevékenységet. A 11 számból álló program jó hangulatot teremtett a szépszámu közönség soraiban. A programot életképek, énekszámok és egyfelvonásos vígjátékok képezték, melynek szereplői a premilitárok soraiból rekrutálódtak.

A vese, hólyag, epe és gyomorbetegségek legbiztosabb gyógyszere a paptamási „Lithynia” ásványviz
Gyógyít. Üdit.
Kapható mindenütt.
Főlerakat:
Kardos Miklós utóda
Arad, Str. Eminescu 16. Tel. 686. 411

— **Wizo, Mai előadónk:** dr. Gara Ármán, aki: „Kiszáradt a Tarim” címen tart előadást.

— **Az aradi Bridge Szövetség igazgatósági ülése.** A Bridge Szövetség vasárnapi megbeszéléseinek folytatásaként f. hó 13-án, szerdán este 8 órakor a brideszalomban igazgatósági ülést tart. Utána közös vacsora és játék. A szövetség kéri a vezetőségi tagok pontos megjelenését.

Tavasza legdivatosabb női és férfi kalapok legolesőbban „HELIOS”-nál
Arad, Str. Metianu No. 5.
Átalakításokat legjutányosabban vállalunk

— **Cukorbeteg kivizsgálása, diéta beállítás.** (Tolerantia meghatározás) legmodernebb elvek szerint történik a Svábhegyi szanatóriumban (Budapest). Mérsékelt átalányárak. (Diétás laboratórium, vércukorgörbe, stb.)

Aradi és Aradmegyei Szálloda-, Étterem-, Kávéház- és Korcsmatulajdonosok Szindikátusa

Érdekes pert tárgyalt a mehedinti-i törvényszék. A pert a Zeneszerzők Egyesületének ottani képviselője indította meg Bedros Horosangtan, az ottani „Regal” kávéház tulajdonosa ellen. A felperes 18 ezer lej szerzői jogdíj megfizetését kérte azon a címen, hogy a „Regal” kávéházban rádióvevőkészülék működik, amelyen rendszerint a bucarestii rádióállomás műsorát fogják. Ebben a műsorban pedig olyan zeneszámok szerepelnek, amelyek a Zeneszerzők Egyesületének tulajdonát képezik, azokért tehát jogdíjat kell fizetni. A járásbírósa a keresetnek részben helyt adott és 1500 lej kártérítés, valamint 300 lej perköltség megfizetésre kötelezte a kávéház tulajdonosát, aki azonban felebbezést jelentett be. A törvényszék előtt az alperes rávilágított arra, hogy a rádióhasználatáról szóló engedélyben csak az előfizetési díjra vonatkozó kötelezettség szerepel, annál is inkább, mert a rádió a Zeneszerzők Egyesületének közvetlenül fizeti a jogdíjakat. Azért pedig, hogy rádióját nyilvános helyen használja, magasabb előfizetést ró le. A törvényszék teljes egészében helyt adott az alperes felebbezésének a felperest elutasította, a járásbírósa ítéletét pedig megsemmisítette. Ezzel az elvi jelentőségű döntéssel tehát a törvényszék leszögezte, hogy a rádió műsorszámait után a kávéház- és vendéglőtulajdonosoknak semmiféle szerzői jogdíjat nem kell fizetniük.

Majthényi Sarolta bárónő titka

Egyesekkel nem akar találkozni, azért bujdosik.

Lapunk hasábjain beszámoltunk arról az érdekes bűnügyi nyomozásról, amely egy történelmi nevet viselő arisztokrata hölgy eltűnésének ügyében folyik. A feljelentést egy Zámori Ida nevű magánzóno tette meg, aki levélben arra hívta fel a budapesti főkapitányság figyelmét, hogy rokona, báró Majthényi Sarolta, aki nemrégiben egy osztrák grófhoz ment feleségül, az utóbbi időben nem ad magáról életjelet. Gyanuja szerint bűncselekmény áldozata lett.

A rendőrség megállapította, hogy báró Majthényi Saroltának Budapesten bejelentett lakása nincs és időnként megfordul egy belvárosi ügyvéd irodájában, ahol évjáradékait szokta felvenni. Az ügyvéd a rendőrség érdeklődésére közölte, hogy a bárónőnek nincsen semmi baja, magántermészetű okai vannak arra, hogy tartózkodási helyét elhallgassa. Ő tudja, hol lakik a bárónő, aki azonban lakcímét ügyvédi titoktartás alá helyezte nála s így nem mondhatja meg a rendőrségnek sem.

Egy detektívnek sikerült találkoznia az ügyvédi irodában báró Majthényi Saroltával, aki kijelentette, hogy nincs semmi baja és nem tartozik a rendőrségre, hogy egyesek miért nem találják meg. A rendőrség megszüntette a nyomozást, mivel kétségtelenül megállapította, hogy a bárónő nem tűnt el, csak egyesekkel nem óhajt találkozni.

— **Orvosi hír.** Dr. Rosenthal Rózsá a János Szanatóriumban (Budapest) megkezdte működését és így a belgyógyászati osztályt Förster Gyula dr. belgyógyással együtt látják el. A régi orvosi kar — egyik eltávozott orvos kivételével — egyébként változatlan.

— **Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyző Egyesületének hivatalos közleménye.** Közölik, hogy a CFR központi pénztáránál a március havi nyugdíjak a következő sorrendben lesznek kifizetve. Március 14-én, szerdán N—Z-ig, március 15-én, csütörtökön A—M-ig a CFR- és volt MÁV-nyugdíjasok, 16-án, pénteken a volt ACSEV-nyugdíjasok. A kifizetés naponként reggel 8-tól délután 1-ig, délután 4 és fél órától este 7 óráig fog eszközöltetni. — Egyben felhívjuk Matuz Károly és Sáfány Anna nyugdíjasokat, hogy a CFR központi pénztáránál sürgősen jelentkezzenek. Az elnökség.

— **Aranyérmék és az ezzel járó beldugulás, végbélbepedés, kelés, terhes vizeleti inger, májduzzadás, derékfájás, mellszorulás, szivdobogás és szédülési rohamok esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz használata csakhamar kellemes megkönnyebbülést eredményez.**

A legjobb bronz-, sárgaréz- és alumíniumöntvényeket Hőnig Frigyes
Str. Baritlu 10. kész tli 1149

— **A Cassa Muncii FCR Nyugdíjasok Egyesületének aradi fiókja értesíti a központi segélypénztárnál fizett nyugdíjasokat,** hogy a március havi nyugdíj a következő sorrendben lesz kifizetve. A volt MÁV- és CFR-nyugdíjasok f. hó 13-án, szerdán N—Z-ig, f. hó 14-én, csütörtökön A—M-ig, f. hó 15-én, pénteken a volt ACSEV-, f. hó 16-án, szombaton pedig az elmaradtak. Fizetések a hivatalos órák alatt eszközöltetnek. Matuz Károly Szamosvölgy-vasuti nyugdíjas is ugyanitt jelentkezék nyugdíjáért. A betűrendre ügyeljünk. Az elnökség. 1225

Fogyaszunk ROKFORT SAJTOT
a sajtok királya.
Nem hiányozhat egy előkelő szuróri sem, mert ami a pezsgő és italok közt, utvanas az
Aromat-Rokfort sajt a sajtok között.
1 klg. Lei 200.—
Első és egyedüli gyártója Románában:
AROMAT teltermékek specialis üz'ete
Arad, Calea Banatului 3. 386
Arany éremmel kitüntetve.

SPORT KÖZLÖNY

Dravuros győzelmet aratott az AMEFA Bucurestiben a durva CFR felett

A Gloria balszerencsés küzdelemben veszített a Ripensia ellen — A Chinezul meglepetésszerű veresége Clujon — Az oradeai derbit a CAO nyerte

A nemzeti bajnokság A) csoportjában vasárnap csonka fordulót bonyolítottak le és ennek a csonka fordulónak az egyik meccse is, az AMEFA—CFR-mérkőzés hétfőre maradt. A vasárnapi meccsek közül a Gloria a Ripensia ellen Aradon márközött és itt a timisoarai csapat győzött, de a Gloria is megnyerhette volna a meccset. Oradeán a helyi derbit a CAO legénysége nyerte, míg Clujon a Romania meglepetéstkeltő győzelmet aratott a Chinezul felett. A hétfői meccsen az AMEFA csapata kitünő játékkal lepte meg a főváros közönségét és megérdemelten győzte le a durva bucaresti-i vasutascsapatot. A táblázat most így alakult:

1. Ripensia	12	8	2	2	36	21	18
2. Chinezul	12	7	2	3	31	29	16
3. Romania	12	6	3	3	18	13	15
4. Univesitatea	11	7	—	4	17	11	14
5. CAO	11	6	1	4	19	14	13
6. Crisana	12	6	1	5	27	26	13
7. Venus	11	6	—	5	27	21	12
8. Gloria	13	4	3	6	23	36	11
9. CFR	12	4	—	8	19	26	8
10. Juventus	11	3	2	6	14	22	8
11. Unirea-Tricolor	12	2	4	6	24	28	8
12. AMEFA	11	2	—	9	14	28	4

Beszámolónk a következő:

Ripensia—Gloria 6:3 (2:1)

Közel 2000 főnyi közönség jelenlétében találkozott a két csapat és a győzelmet a szemfülesebb Ripensia megérdemelten nyerte a Gloria ellen, amely a kínálkozó gólhelyzetek egész sorozatát nem tudta kihasználni. Seliceanu bíró sipelére a következő összeállításban álltak fel a csapatok:

Ripensia: Pavlovici—Hoksári, Ágner—Dehelean, Kotormányi, Lakatos—Beke, Lazar, Ciolac, Schwarz, Dobai. — Gloria: Bosnyák—Husztik, Variassy—Ókrös, Faur, Pecican—Igna, Dobra, Barbu I., Bajthy, Mercea.

A Gloria kezdi a játékot, amely bizony úgy indul, hogy itt meglepetés készül: a Ripensia aligha visz el pontot. Szébbnél-szebb Gloria-támadások futnak a támadósoron végig, de a befejezéssel, vagy adások maradnak a csatárok, vagy pedig égbe lövik a labdát. Husz percig tart a Gloria rohama, ezután a csapat kissé visszaesik, ezt Ripensia azonnal ki is használja és a 23. percben Dobai lövését a kapufa fogja fel, a labda Beke elé kerül, akinek beadását Ciolac közelről értékesíti. 5 perc múlva Lazar indítja Bekét, a szélső egészen a hálógig fut a labdával (2:0). A 30. percben Mercea beadása után Kotormányi hendszetvét, a megítélt 11-est Pecican értékesíti (2:1).

Szünet után a 7. percben Kotormányi büntetőjét Ciolac fejével továbbítja és a labda a kifutó Bosnyák kezét érintve, hull a hálóba (3:1). A 10. percben Ágner faultja miatt, Igna 25 méteres büntetője a felső lécről pattan vissza, de Bajthy jól érkezik és befejezi a labdát (3:2). A 23. percben Dobai ofszájdról indul, lövése kanufát ér, majd kettős korner a Gloria-kapu előtt, a második szögletugrás utáni karvarodásból Schwarz góloz (4:2). A 34. percben ismét szögletugrás a Gloria kapu előtt: Dobai beadását Dehelean fejeli és a labda Bosnyák hibájából, a kapus kezétől a bal alsó sarokba perdül (5:2). A 44. percben Mercea jól fut le, kicszelezi Hoksárit és bekanyarodva, éles gólt lö a bal felső sarokba (5:3). Az utolsó perc 50-ik másodpercében Lazar váratlan 18 méteres lövése akad meg Bosnyák hálójában (6:3).

A győztes csapat védelme nem brillirozott, csak Pavlovici elégitett ki némiképpen. A halvesorban Kotormányi „mutatványai” tetszettek, az oldalhálók, különösen Lakatos, gyengé-

bek. A csatársor sok szép dolgot mutatott, Beke, Ciolac és Schwarz voltak a legjobbak. A Gloria védelmében Bosnyák betegen állt ki, meg is látszott a játékán. A háttvédek szorgalmasak, de nem bírták a nagy munkát. A halvesorban Faur volt a legjobb, elől pedig csak az első 20 percben dolgoztak. Seliceanu bíró jól vezette a meccset.

AMEFA—CFR 3:2 (0:1)

Mintegy 2000 néző előtt találkozott a Venus-pályán a két csapat és az AMEFA nagy-szerű küzdelemben győzte le a durva bucaresti-i csapatot, amelyet a bucaresti-i közönség is kifütyült. A játékot az AMEFA kezdi és noha nagy fölényben van, mégis a CFR szerzi meg a vezetést Boblea fejes-góljával a 36. percben. Az AMEFA több ziccert hagy ki, de szünet után a 7. p. Gerold lefutása után kiegyenlít. Ezután az AMEFA fölénye nyomasztóvá válik, mégis a CFR újabb gólt szerez olyképpen, hogy a bíró indokolatlan büntetőt ítél az aradi csapat ellen, ezt Cuicdan a kapufára lövi és a visszapattanó labdát Medve befejezi. Az AMEFA a 17. p-ben Szaniszló II. hatalmas lövésével egyenlít, a 25 méteres bomba a kapust is a hálóba sodorta. Az AMEFA nagy fölényben játszik tovább és a 30. p-ben Cucula 35 méteres bombája a felső sarokban köt ki. Ezután a CFR csak emberre megy, Georgescu Tóthot, Rosculeț Dvorzsá-kot intézi el, a bíró pedig mindkét CFR-játékost kiállítja.

A győztes csapat minden egyes tagja kiválót produkált, de a legjobb Szaniszló II. (a

Az SGA pontvesztése a kerületi bajnokság meglepetése

Az Intelegerea küzdelem után győzött a Hakoah ellen, a Transilvania a Juventus, a Soimi a Spartát intézte el

Az aradi elsőosztályu kerületi bajnokságban vasárnap négy meccset bonyolítottak le a csapatok, az erre a fordulóra kisorsolt Unirea—Olimpia-PTT meccset az egyesületek közös megegyezéssel elhalasztották. A forduló nagy meglepetése az SGA döntetlenje a Tricolor ellen, amely hazai pályán mindenkor kemény és erős ellenfél. Az Intelegerea nagy küzdelem után győzte le a Hakoahot, a Transilvaniának a Juventus, a Soimi—CFR R. A.-nak pedig a Sparta nem jelentett különösebb akadályt. A második tavaszi forduló után így alakult a bajnoki tabella:

1. SGA	11	8	3	—	43	10	19
2. Intelegerea	11	7	2	2	25	17	16
3. Transilvania	11	6	2	3	27	17	14
4. Olimpia-PTT	10	5	2	3	26	22	12
5. Tricolor	11	3	5	3	15	15	11
6. Hakoah	11	4	2	5	29	28	10
7. Soimi—CFR R. A.	10	4	1	5	20	17	9
8. Unirea	10	4	1	5	19	23	9
9. Sparta	10	1	1	8	13	43	3
10. Juventus	11	1	1	9	8	33	3

Beszámolónk a következő:

Tricolor—SGA 2:2 (2:1). Váratlanul nagy küzdelem után alakult ki a két csapat között és a Tricolor kitünő védelmével, értékes pontot szerzett. Pomacsek korneréből Hollósy fejeli a Tricolor első gólját, ezt Mihály hendsze miatti 11-esből Halzsa toldja meg, végül a félidő befejezése előtt 20 méteres szabadrugásból Csipai szépit. Helycsere után az SGA játszik meddő fölényben, eredményt csak a 30. percben ér el, amikor is Risztin hendsze miatti 11-esből Csipai egyenlít.

A Tricolorban a védelem nagyon megbízható, a halvesorban Serb, elől pedig Hollósy és Hónig II. érdemelnek említést. Az SGA-ban

Olcso öltönyök nagy választékban, utolsó dival szerint.

Weisz Mihály uriszabó
Paneotán

mezőny legjobbjai), valamint Dvorzsák, Kovács és Szaniszló. A CFR kiméletlen együttetésből kiemelni senkit sem lehet.

Romania—Chinezul 3:1 (1:0). A Romania néhány tartalékkal és meglehetősen készületlenül startolt, a Chinezul pedig a Ripensia felett aratott győzelemmel tarsolyában, mégis a Romania szerezte meg a bajnoki pontokat — megérdemelten. A Chinezul csatársora ezuttal esődöt mondott, a védelem sem állt hívása magasztán és így a rajtaütésszerű támadásokkal operáló Romania győzelme megérdemelt. A félidő már-már gólnélkül telik, amikor 4 perccel szünet előtt Capusan szögletugrását Criza befejezi.

A második félidőben eleinte a Chinezul rohmoz, de eredményt csak a 14. percben ér el, amikor is Glasz egyéni játékkal közelről egyenlít. A Chinezul ezután visszaesik és a 33. percben, valamint a 35. percben Pop két góljával, a Romania győz. A győztes csapatban, minden egyes játékos tudása legjavát szolgáltatta és végig lelkesen küzdöttek, a Chinezulban csak Bulgakoff, Zelenák I. és Gruin érdemelnek dicséretet. Bíró: Xifando.

CAO—Crisana 2:1 (1:0). Az oradeai derbit a CAO megérdemelten nyerte, noha az első negyedóra a Crisanaé. A CAO halvesorban jól dolgoznak és a Crisana visszaesik, majd durvaságokba kezd, de a meccset megnyerni nem tudja. A félidő egyetlen gólját Bodola leadásából Kocsos lövi, de szünet után Stetz egyenlít. A győztes gólerért nagy „harc” indul meg és Moskó átadásából Bodola szerzi meg a két pontot a CAO-nak. A győztes együttesben a halvesor volt végig a legjobb, itt is Juhász, a csatársorban Kovács, Bodola és Kocsis, a Crisanaiban Barátky, Pintye, Stetz és Lakatos érdemelnek említést. Bíró: Tica Iliescu.

a fedezetsor a legjobb, a támadósorban Fritz és Metz emelkedtek ki. Kalmár bíró Serb Tricolor-játékost kiállította.

Intelegerea—Hakoah 3:2 (2:2). Az Intelegerea újabb győzelmével biztosította előkelő helyét a bajnoki tabellán. A két csapat nagy csatát vívott és Horváth, valamint Farkas II. góljaival már 2:0 arányban vezet az Intelegerea, amikor Seruga két góljával a Hakoah egyenlít. Szünet után már az 5. percben Ipacs II. lövi az Intelegera győztes gólját, amely után már nem változik az eredmény. A győztes csapatból Kéri, Lupu, Farkas I., Merkli és Ipacs II., a Hakoahból Schwarz, Seruga, Bundi és Pálfi váltak ki. Bíró: Karlich.

Transilvania—Juventus 5:0 (1:0). A Transilvania a második félidőben gólokkal is kifejezésre juttatta fölényét és megérdemelten nyert a Juventus ellen. Az első félidőben még kiegyenlített a játék és Nemzőczky egyetlen gólja az eredmény. Szünet után Soky, Nemzőczky, Illin és ismét Soky szerzik a Transilvania góljait. A győztes csapatban Turf, Horváth, Mihajlovits, Soky és Illin voltak jók, a Juventusból Betegh, Vidai és Farkas játéka emelkedtek ki. Bíró: Sasu.

Soimi—CFR R. A.—Sparta 5:0 (2:0). A Soimi—CFR R. A. végig fölényben játszott, míg a Sparta a kemény játékaival excellált. Ilici büntetőből lövi a vezető gólt, majd Negra a másodikat. Szünet után a játék eldurvul, négy Sparta-játékos: Détári, Jung II., Kajtor és Szalay kerül a kiállítás sorsára, a Soimi pedig 3 gólt ér el Constantinescu, Tisza és Ilici révén. A Soimiban Gheta, Giulan, Tisza és Ilici a legjobbak, a Sparta nemcsak durván, de rosszul is játszott.

Egyéb aradi eredmények. Crisana—CAA 3:2 (2:1). Gloria kombinált—ASTRA 5:0 (2:0). Gloria ifj.—SGA ifj. 1:1 (1:0).

Oláh (AMEFA) lett a kerületi bajnok a kerékpárosoknál

A kerület által vasárnap rendezett ciclo-cros versenyen 7 versenyző közül gyönyörű futás után, Oláh Károly szerenelt a legszebben, 11 óraker a városi színház főbejárataánál egy-két másodpercenyi felállás után indultak a körülbelül 15 kilométer hosszú utnak. A hivatalos számítás szerint csak 50 perc múlva kellett volna az első versenyzőnek befutni, a Str. Al. Gavra-uccában lévő célba, de már 35 perc után megjelent az első versenyző, akit nyom követett a többi is. Ugy. hogy 39 perc alatt a hosszú verseny lebonyolítást nyert. Az eredmény a következő:

1. Oláh Károly (AMEFA), Aradkerület 1935. évi ciclo-cros bajnoka, idő 35 perc. 2. Burian József (Meteor) 37 perc. 3. Vladut László (Meteor) 38 perc. 4. Roth Lajos (Meteor) 38.40 perc. 5. Post (Meteor) 38.41 mp. 6. Pardy János (Meteor) 39 perc. 7. Szabó József (AMEFA) 39.10 mp.

Az összes ciclo-cros versenyek pontozása alapján a mai napig 1. Oláh Károly 20 perc. 2. Vladut László 19 perc. 3. Pardy 12 perc. 4. Egressy 10 p.

Nehéz küzdelemben győztek a favoritok a magyar profiligában

Budapestről jelentik: A magyar profiligában vasárnap csonka fordulót bonyolítottak le, miután két meccs szombaton került lebonyolításra. A vasárnapi négy mérkőzésen a favoritok győztek, de csak hatalmas küzdelmek után. A Hungária igen minimálisan nyert a III. kerület ellen, ugyszintén a Ferencváros is csak éppenhogy legyőzte a Bocskait, a Kispest pedig egészen szerencsés győzelmet aratott a Somogy felett. Debrecenben a Ferencváros—Bocskai-mérkőzésen súlyos bíróbotrány játszódott le: csak a rendőrség tudta megvédeni a mérkőzést vezető Gombos bírót a megveréstől. Beszámolónk az alábbi:

Hungária—III. kerületi FC 2:1 (0:1). A Hungária csak óriási küzdelem után tudta a pontokat megszerezni. Hírzer 11-esével vezet az óbudai csapat, szünet után Cseh egyenlít, majd ugyanő lövi 11-esből a győztes gólt.

Ferencváros—Bocskai 1:0 (1:0). A Ferencváros végig többet támadott, de a gólhelyzetek kiaknázatlanul maradtak. A mérkőzés sorsát eldöntő egyetlen gólt a 19. p-ben Sárosi szerezte.

Phöbus—Soroksár 3:0 (1:0). A Phöbus győzelme megérdemelt, de a gólarány kissé túlzott. Az első féldő gólját Béky szerezte, szünet után P. Szabó két gólja (egyik 11-esből) állítja be a végeredményt.

Kispest—Somogy 3:2 (2:1). A Somogy nagy lelkesedéssel küzdött és legalább egy pontot érdemelt volna. Frievalszky (2) és Nemes, illetve Ordódi és Galambos a góllövők.

A vasárnapi forduló után a bajnokság állása a következő:

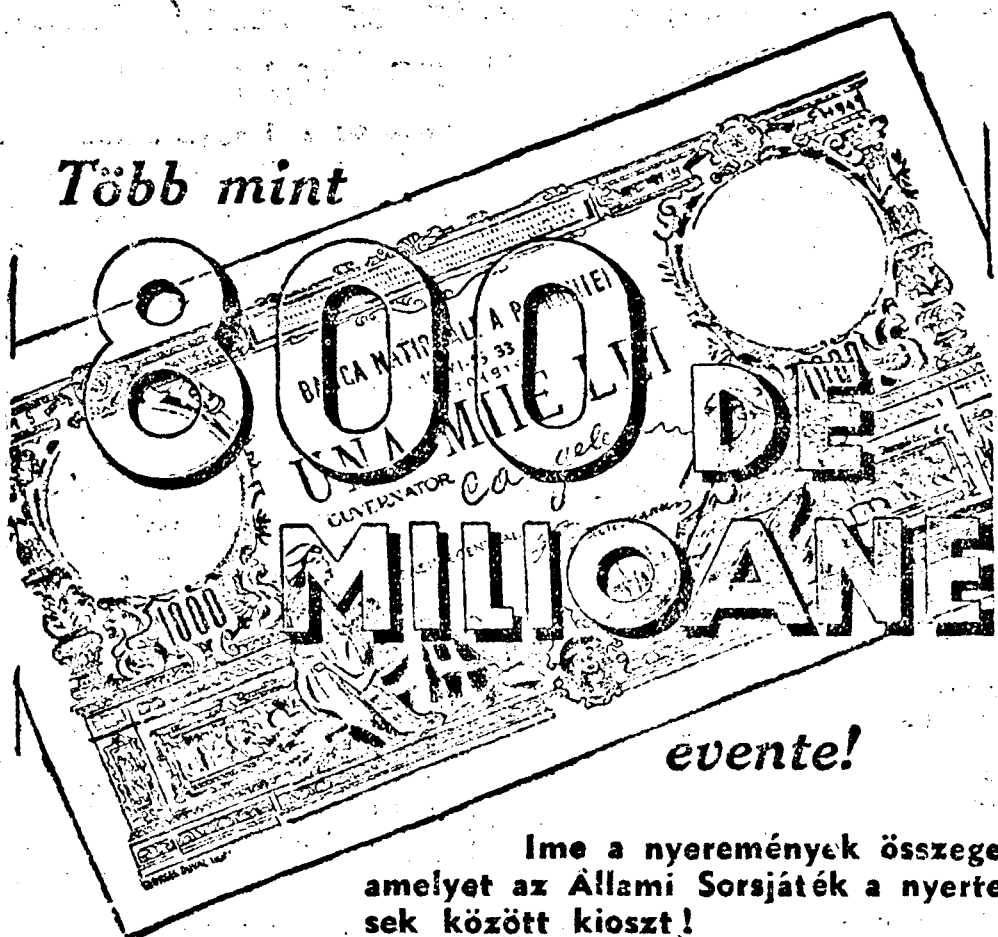
1. Ujpest	41:11	22
2. Hungária	45:18	21
3. Ferencváros	46:24	21
4. Szeged	29:31	15
5. Kispest	26:30	15
6. Phöbus	33:32	13
7. Attila	19:35	13
8. Bocskai	28:27	12
9. Soroksár	21:29	12
10. Budai „11”	26:26	11
11. III. ker. FC	19:27	10
12. Somogy	14:54	3

Valamennyi csapat 14 mérkőzést játszott.

Szeplős, pattanásos,

májfoltos, mítesseres arcát hozassa rendbe
PILISINE kozmetikai salonban,
 Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Több mint



Ime a nyeremények összege, amelyet az Állami Sorsjáték a nyertesek között kioszt!

Ekkora összegből, amelynek a nagyságát az ész nem tudja pontosan felérni, az Ön sorsjegyének bizonyosan jelentős rész jut. Aki a sorsjátékon játszik, március 15-től kezdve minden havi huzáson részt vesz, amelyeken számos milliós nyereményt osztanak ki. Egy negyed sorsjegy, amely mindössze 200 leibe kerül, egy milliót nyerhet. Egyetlen más vállalkozás sem hozhat nagyobb és biztosabb hasznot. Minden negyed sorsjegynek két száma van: egy száma a törzsorsjegynek és egy a mellék-sorsjegynek, tehát kettős esélye.

Amint az a február 15-iki huzáson bebizonyosodott, mindkét szám nyerhet, miáltal nemcsak az esély, hanem a nyert összeg nagysága is növekszik.

Döreség lenne, ha annyira kecségető szerencsét — a Sorsjátékon nyerni — feladna, amikor az egész világ meggyőződött a nyeremények szép elosztásáról és azon előnyökről, amelyeket az új terv nyújt.

Gondolja meg: mindössze 200 leivel résztvesz egy fantasztikus összeg, több mint 800.000.000 lei szétosztásában.

ÁLLAMI SORSJÁTÉK

Colecturile principale din Ardeal, Banat și Bucovina

Arad	Banca Goldschmidt	Cisj	Economia
	Casa de Pastrare Generală din Arad S. A.	Građca	Institutul Comercial de Credit
Eragov	„Fortuna” Alex. Enkelhardt		Banca Dacia
Cernăuți	Banca Comercială Națională	Tr. Mureș	Union
	Banca Oehlgieser & Horowitz	Timișoara	Ernest Révész
	Alfred Noe		Banca Centrală
Cisj	Banca Iliescu		Banca de Securi
			Banca Timișoarei

Pálmay Ilka izgalmas kalandja két retikültolvaj uriaszonnal,

akik térdenállva könyörögtek a békeidők primadonnájának, hogy vonja vissza az ellenük tett feljelentést

Budapestről jelentik: Kellemetlen kalandban volt része gróf Kinszkyné Pálmay Ilkának, a békeidők híres primadonnájának egy belvárosi kalapszalónban. Miközben kalapot próbált, retikültjét egy kis asztalkára tette. Mikor fizetni akart, meglepődve vette észre, hogy hiányzik a retikültje a benne levő négy-száz pengővel együtt. A szalónban jól emlékeztek, hogy amikor Pálmay a szalónban próbált két elegáns társaságbeli hölgy is ott tartózkodott, akik hirtelen eltűntek.

Pálmay Ilka azonnal a főkapitányságra sietett, ahol elmondotta a lopás körülményeit és megjegyezte, hogy retikültjében pénzen és okmányain kívül a Fórum-filmszínház 10 órai előadására két darab 5-ös számu páholyjegy is volt. A rendőrség ugyan nem remélte, hogy a retikültolvajok igénybe veszik a lopott jegyeket és este elmennek a moziba, de egy detektív mégis kiment a helyszínre. A legnagyobb meglepetésére

az 5-ös páholyban két feltűnően elegánsan öltözött hölgy foglalt helyet.

akikben a gyorsan odahívott Pálmay Ilka felismerte a kalapszalón délelőtti hölgyvevőit.

Izgalmas pillanatok következtek. Amikor a nézőtér elsötétedett, belépett a páholyba a detektív és felszólította a hölgyeket, hogy feltűnés nélkül kövessék a főkapitányságra. A két hölgy eleinte felháborodva tagadott, de amikor

Pálmay Ilkával szembesítették őket, megtörttek.

Bevallották, hogy véletlenül vették magukhoz a retikült és később már szégyeltek visszavinni a pénz azonban hiánytalanul megvan. Hisztérikus sirással vetette magát az egyik nő Pálmay Ilka lábai elé és kérte, hogy vonja vissza a feljelentést, de miután a lopás hivatalból üldözendő bűncselekmény, a rendőrség tovább folytatja az ellárást.

3 szobás lakás

minden komforttal ellátva május 1-re kiadó. Bővebb felvilágosításokat ház-1192 felügyelőnél Piața Catedralei No. 5.

Bélyegcsalásért körözik Don Josét, Miss Magyarország egykori bőlegényét

Bizonyára sokak előtt emlékezetes még Klein José fess argentiniai ültetvényes neve, aki olajbarna arcával, ragyogó fogsorával, biztos fellépésével olyan gyorsan meghódította Miss Magyarország szívet. Hiába volt Gáll Julia szépségkirálynő, hiába kürtölték nevét étherszárnyakon szerte a világba, hiába lelkesedett érte egész Magyarország, éppen olyan fiatal leány volt Gáll Julia, mint az a sok-sok ezer, kevésbé szerencsés, vagy kevésbé tündöklő leánytársa, akik szerelemről és egy fess, olajbarna arcú fiúról álmodznak tavaszi éjszakákon.

Akkoriban minden képesújságról, mozihiradról a szerelmes jegyepár boldogsága világított a boldogtalan és mások szerencséjének fényében sűtkérező emberekre. Láttuk Don Josét bricseszenben, ellenállhatatlan mosollyal férfias arcán, láttuk frakkban töprengő arccal, láttuk zakóban és trencskoatban, autón és gyalog, bálban és banketten és oldalán ott ragyogott elmaradhatatlanul. Önök tévednek, nem a spanganét, hanem Gáll Julia, oly szökén, angyalin boldogan, ahogy csak egy szerelmes Miss tündökölni tud egy olajbarna Don José oldalán.

Aztán egy nap szétfoszlott az álom. kiderült, hogy a férfias José férfiatlanul megszökött a feljelentések özöne elől. A szép Miss pirosra sirta világos orrát és éppen úgy belezokogott a párnákba, mint akármelyik szerelmes masamód.

Don José, a lealázott exotikus ur, akiről kiderült, hogy nemcsak a szép Juliát, hanem a kevésbé szép bankvezéreket is becsapta, a felháborodás hullámai elől visszamenekült délamerikai ültetvényeire. A Miss modern leány volt, gyorsan férfihez ment, gyakorlatilag alkalmazva a gyöngyház-áriát.

Don José alias Klein József további sorsáról mit sem tudott az európai sajtó, míg most újra az érdeklődés előterébe lépett. A leleményes fiatal ember ültetvényein úgy látszik szelet vetett, mert aratása hatalmas vihart keltett a délamerikai igazságszolgáltatás berkeiben. Az történt ugyanis, hogy Don Josének annyira megtetszettek az argentiniai bélyegok, hogy elhatározta, nem engedi, hogy ily mérsékelt számban kerüljenek a postai forgalomba. Elhatározását tettek követték, tettek, melyeknek művészi megvalósítását Dél-Amerika rendőrsége cseppet sem méltányolta, annyira nem méltányolta, hogy azonnal kiadta a körözölevelet Don José ellen. Csakhogy nem olyan könnyű megfogni ezt a fúrge fiatalembert, aki nem egy világ-rész rendőrein fogott ki már. Mint hirlük üldözői elől Európába menekült.

Hölgyeim, vigyázat! Ha előkelő külsejű, olajbarna fiatal ember tenne Önöknek házassági ajánlatot, óvatosan kérdezzék meg, nincsenek-e ültetvényei Dél-Amerikában. R. A.

Sulyos botrány egy kárpátaljai leányiskolában

Ungvárról jelentik: Brustura községben sulyos botrány tört ki a leányiskolában tegnapielőtt. Több szülő benyomult az iskola két tantermébe és megakartá verni Koftuh András és Gorcsei Julius tanítókat, akiket leánygyermekük megrontásával vádolnak. Néhány szülő már hetekkel ezelőtt észrevette, hogy leánykájuk ittasan jön haza és a kérdésekre zavaros válaszokat ad. Ez a jelenség mindig más és más gyermeknél fordult elő, végül is az egyik bevallotta otthon, hogy a tanító urak itatták le, de többet nem akart bevallani. Végül is kiderült, hogy huszonegy 10—16 éves kislányt itattak le és rontottak meg a tanítókat, akiket a csendőrség védett meg a népharagtól. A két magáról megfélemedezett tanítót beszállították az államügyészségre. Eljárás indult meg az iskolaigazgató ellen is, akinél — állítólag — többször tetek panaszt a szülők — eredménytelenül. Vád alá helyezték öv. Herskoviczné kocsmárosnét is, aki az orgiákhoz az italt szolgáltatva és bár állítólag tudott a tanítók üzelméről, nem tett jelentést.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Uj törvény készül a konverzió-okozta károk bejelentési határidejének megállapításáról

A tervek szerint a pénzüintézetek három hónap, a magánosok pedig egy hónap alatt jelenthetik be, hogy igénybe veszik-e a konverziós törvény 50. és 52. szakaszait — A kormány elősegíti a pénzüintézetek működésének megkönnyítését — A Legfelsőbb Banktanács legújabb intézkedései

A hiteléletnek régen várt fellendítése érdekében a Nemzeti Bank néhány héttel ezelőtt törvénytervezetet készített, amelyet a pénzügyminiszteriumban — a hitel újjászervezése érdekében — működő bizottság tegnapi ülésén felülvizsgálta és a javaslatot kibővítette és a paragrafusok számát 30-ról máris 40-re emelte fel. Legelsősorban is a pénzüintézetek működésének megkönnyítését akarja a kormány elősegíteni és ezért a törvénytervezet lehetővé teszi, hogy az anyagilag meggyengült bankok könnyebben egybeolvadjanak és megmaradt tőkéikkel nagyobb egységbe tömörült pénzüintézeteként folytathatják működésüket. Az ilyen fuzionált intézetek az alábbi támogatásban részesülnek: Működésük első öt évében nem kell fizetniük bélyegilletéket, kereskedelmi adót, sőt az egyenesadó szuprakvótáját is elengedik nekik. A fuziót kimondó bankközgyűlési határozatot a Legfelsőbb Banktanácshoz csak akkor lehet megfeleltetni, ha a felelbező részvényesek, vagy hitelezők az új bankrészvényiársaság alaptőkéjének 20 százalékát készpénzben, vagy részvényekben biztosítékként letétbe helyezik. Ha ezt az óvadékot nem bírják letenni, akkor felelbezésüket a Banktanács nem veszi figyelembe.

A törvénytervezet azt is tartalmazza, hogy a múlt évben életbelépett banktörvény alól ki vannak véve a közcélokat szolgáló alábbi pénzüintézetek: Banca Nationala, Posta és Csekkbank (Mezőgazdasági Hitelintézet), Credit Funciar Rural (Városi Hitelintézet), Creditul Industrial, a Hitelszövetkezetek Országos Központja, a Mezőgazdasági Jelzálogkölcsön Intézet, a Cassele de Imprumut Profesionala (tanítók, tanárok, orvosok és más szakképzett foglalkozásuk pénzüintézte).

Rendkívül fontos az új törvénytervezetnek az a része, amely pótolja az 1934. április 7-én kihirdetett konverziós törvény és végrehajtási utasítás néhány adminisztrációs hiányát. Többek között azt is tartalmazza az új törvénytervezet, hogy a konverziós törvény 50. és 52-ik szakasza alá sorakoztatásukat milyen határidőig jelenthetik be az érdekeltek. A konverziós törvényből és a végrehajtási utasításból ugyanis hiányzik az erről szóló intézkedés és az új törvényjavaslat azt tartalmazza, hogy a magánadósoknak, az új törvény kihirdetésétől számítva, legfeljebb egy hónapi idő áll rendelkezésükre, hogy bejelentésük: vajon a konverziós törvény 50-ik szakasza alá tartozónak tekintik-e magukat, a pénzüintézetek pedig maximálisan három hónap alatt kötelesek bejelenteni, hogy a konverziós törvény 52. paragrafusának kedvezményét igénybe kívánják-e venni konverziós káraik áthárítása végett.

A törvénytervezet utolsó fejezete azokkal a

romániai adósokkal foglalkozik, akiknek a külföldön adósságaik vannak. Ezek az adósok a Nemzeti Banknál és az Autorizált bankoknál jogosultak lesznek tartozásaikat letétbe helyezni és az illetékes bíróság ez alapon, a polgári perrendtartás 144. paragrafusának figyelembevételével felhívja a külföldi hitelező megbízottját, hogy fogadja el a tartozás letétbe fizetését. Ha a külföldi hitelező, vagy megbízottja ezt megtagadja, úgy a bíróság az adós ellen benyújtott végrehajtási vagy csődkervényt elutasíthatja, így tehát a belföldi adósok külföldön lévő tartozásai letétbe fizethetők.

A Legfelsőbb Banktanács a banktörvény alkalmazása céljából a következő új határozatokat hozta: A közraktárak nem tekinthetők bankvállalatoknak, mert főüzletáguk az áruk raktározása. — A pénzüintézetek évi mérlegei nemcsak a közgyűlés után, hanem a közgyűlés előtt is nyilvánosságra hozandók. — Valamely működő pénzüintézet igazgatósági tagja nem lehet az, aki régebben csődbejutott és megszűnt bank igazgatóságában már tag volt. — A kölcsönnyújtással és betétüzlettel is foglalkozó kereskedelmi vállalatok nem tekinthetők bankoknak, tehát azok nem jegyezhetők be a speciális bankcégeknyvbe. — A pénzüintézetek levelezéseikben és okirataikon kötelesek világosan feltüntetni a tényleges befizetett alap tőkét, a tartalékokat és cégbejegyzésük számát. — A bankok saját számlájukra áruüzletekkel nem foglalkozhatnak.

— A Nemzeti Bank felhívása a biztosító intézetekhez Mint Bucurestiből jelentik, a Banca Nationala figyelmezteti azokat a belföldi biztosító intézeteket, amelyek a külföldön viszontbiztosítókat kötnek, hogy 10 napon belül a devizahivatalban jeltsék be: milyen ügyleteket kötnek és közöljék a velük összekötetésben álló külföldi viszontbiztosító intézetek címét is.

— Törvényjavaslat a progresszív jövedelmiadó felemeléséről. A pénzügyminiszteriumban törvényjavaslat készül a progresszív jövedelmiadó felemeléséről és mint Bucurestiből jelentik, a törvénytervezetet legközelebb a minisztertanács elé terjesztik, amely eldönti: hogy a mostani parlamenti ülészakban, vagy később tárgyalják-e a törvényjavaslatot. Amennyiben a felemelt behozatali taksák jövedelme nem lesz elég az új állami költségvetés hiányainak eltüntetésére, úgy a progresszív jövedelmiadó felemeléséről szóló törvénytervezetet még ebben az ülészakban letárgyalja a parlament.

— A közép-európai valuták magánárfolyama. Zürichből jelentik: A nemzetközi devizapiacokon nagy izgalmat keltettek az angol fontsterling körüli események és a valuták árfolyamai itt erős kilengéseket mutattak. Az aranyvaluták árfolyama csak keveset változott, míg a fontsterling és a dollár érdekelttségéhez tartozó államok valutái a fontsterling és a dollár esésének megfelelően zuhantak, Zürichben a font tegnap is 14.50—14.60 között hullámzott, a dollárt 304.75-tel, a francia frankot 20—33 és féllal, a hollandi forintot 208.95-tel, a márkát hivatalosan 123.90-el, a lejtv hivatalosan 3.05-tel jegyezték. A közép-európai valuták közül a pengő magánkursusa 56.50—57-re javult, az osztrák schilling 57.10, a lejbankjegy 1.90—2 között hullámzott. Bécsben a lejdeviza 3.65-re, a bankjegyek 2.64-re javultak és Prágában 15.35—15.65-re javult.

— A Budapesti Nemzetközi Vásár a vidéki városokat minél intenzívebben igyekszik bekapcsolni a vásár idegenforgalmába. Ez akció keretében Szeged városa május 5-én „Szegedi Nap”-ot rendez népies, vidám ünnepekkel, „Gyöngyös Bokréta”-előadással, látványos halászversenyyel, stb. A Kulturpalota népvándorlaskorabeli (hun, avar, magyar, stb.) gyűjteményeinek megtekintésén kívül orgonahangversenyt is rendeznek a híres szegedi dombon, a világ második legnagyobb orgonáján. A látogatókat vásári filléres vonat fogja a „Szegedi Nap”-ra levinni.

GRAND HOTEL IMPERIAL NAGYSZÁLLODA BUDAPEST.

Egy perc a Keleti pályaudvartól.
A magyar főváros legújabb szálloda-épülete. :: Minden modern komforttal. :: Eisőrangú családi ház.

ÉTTEREM

Legolesőbb árak, hosszabb tartózkodásra különleges megállapodások, teljes vagy részleges pensioval is. Igazolt előfizetőknek 20% szobaár kedvezmény!

A szeszgyárak tiltakozása a szesz árának leszállítása ellen

Érvelyes akció a szeszmonopol-törvény megváltoztatása miatt — A szeszgyárosok küldöttsége emlékiratot nyújtott át a pénzügyminisztériumban — A borszeszgyárosok pert indítanak a kincstár ellen a nagymérvű árleszállítás miatt

Mint Bucurestiből jelentik, Neagu pénzügyminiszteriumi vezérőrnagy tegnap fogadta a szeszgyárosok küldöttségét, amely a szeszmonopol törvény megváltoztatása miatt készített terjedelmes emlékiratot nyújtotta át. A memorandum többek között ezeket tartalmazza. A szeszgyárak hozzájárulnak ahhoz, hogy a jelenlegi szeszár megállapításának rendszere megváltoztassék; lemondanak az árdifferenciák elintézéséről eddig működött választott bíróságról, de ezzel szemben azt kérik, hogy a szeszár megállapításoknál vegye figyelembe a pénzügyminisztérium a gyárosok kívánásait. Azt is kívánják, hogy a szeszszindikátus továbbra is működhessen, mert ez az őriási szervezet mindig rendelkezésére áll a pénzügyminiszteriumnak és a vezetőséggel bármikor megbeszélhetők a fontos miniszteri intézkedések. Rámutat a memorandum arra is, hogy nem volna helyes a szeszár erős mértékben való leszállítása, mert ez káros ugy az államra, mint a szeszgyárakra.

Ami az alkoholmonopol vásárlásait illeti, az emlékirat állást foglal a nyilvános árlejtes ellen és azt kívánja, hogy a szeszmonopol kizárólag a hivatalosan megállapított áron vásárolhasson szeszt a termelőktől. Ugyanis az árlejtes útján való bevezetés nagy versenyt idézne elő a termelők között megbolygatná az eddigi békés harmoniát, amely termelőknél már kialakult.

Neagu vezérőrnagy ezt válaszolta: a pénzügyminiszterium tanulmányozza a memorandumot, de már előre kijelentette, hogy az új törvényben a pénzügyminiszterium ragaszkodik a szeszmonopol piaci szabad szeszvásárlásához az esetben, ha a piacon a hivatalos szeszárnál 5 százalékkal alacsonyabban kaphatná meg a szükségleteket.

Ugyanehez a nagyjelentőségű kérdéshez tartozik a borszesz árak leszállításáról szóló pénzügyminiszteriumi intézkedés is. A miniszterium ugyanis értesítette a szeszszindikátust, hogy ezután a szeszmonopol az elsőosztályu borszeszért literenkint 40 lej, a másodosztályu borszeszért pedig 36 lej fizet. A múlt év decemberében a választott bíróság az elsőosztályu borszesz árát 55 lejben, a másodosztályuét pedig 45 lejben állapította meg, de a pénzügyminiszterium ezt most a fenti összegekre szállította le azzal az indoklással, hogy a borszesz előállítás költségei és a szükséges anyagok ára lecsökkent, tehát a borszesz átvételi árát is le kellett szállítania. A borszeszgyárosok tiltakoztak az egyoldalú árleszállítás ellen és ragaszkodnak a múlt év decemberben megállapított 55 lej, illetve 45 lej árhoz.

Válaszukban hangsúlyozzák, hogy az esetben, ha a pénzügyminiszterium ragaszkodik az árleszállításhoz, kártérítési pert indítanak a kincstár ellen, mert ők vagononként 150 ezer lej kárt szenvednek a leszállítás miatt. A szeszszindikátus holnapra hívta össze a borszeszgyárak tulajdonosait, hogy ők ez ügyben egységes álláspontra hegyezkedjenek.

A gyakorlatban egyelőre nem alkalmazzák az új külkereskedelmi rendeletet

Mint ismeretes az új ki- és bevételi rendeletet ma, a hó 11-én hirdették ki hivatalosan, de a gyakorlatban még nem lehet alkalmazni, mert a rendeleti törvény végrehajtási utasítása és a Nemzeti Bank kormányzóságának ez ügyben készített szabályzata még nem került nyilvánosságra és sem a jegybank fiókjai, sem az autorizált pénzügyintézetek nem kapták meg azokat. Emiatt, a legközelebbi intézkedésig, az eddigi külkereskedelmi rendszer marad érvényben, tehát a régebben autorizált vidéki pénzügyintézetek — mint azt a jegybank velük közölte — továbbra is folytatják az exporttal és importtal kapcsolatos feladatukat.

Megkezdődött a szövetségi törvény tárgyalása a képviselőházban. Bucurestiből jelentik: A szövetségi törvény megváltoztatásáról szóló javaslatot ma kezdte tárgyalni a képviselőház, amelynek ülésén az összes miniszterek megjelentek. Mihailache Ion, a nemzeti-parasztpárt elnöke szólalt fel a kérdéshez elsőnek és kihangsúlyozta, hogy ez a probléma nemzeti szempontból is igen fontos, mert egyik legerősebb fegyvere a nemzetközi gazdasági egyensúly helyreállítása érdekében megindított harcnak. Ugy anyagi mint lelki alapon jól meg kell szervezni a szövetségeket, mert azok másképpen nem tölthetik be feladatukat. Raducanu volt miniszter összehasonlítta a régi és az új szövetségi törvényt és rámutat arra, hogy a szövetségek már 30 évvel ezelőtt önkormányzatot kaptak, tehát ennek ezután is meg kell maradni. A tárgyalás folytatását ezután holnapra halasztották.

A PÉNZÜGYMINISZTERIUM AZ ADÓBONOK FELHASZNÁLÁSÁRA FIGYELMEZTETI AZ ADÓHÁTRALÉKOSOKAT. A pénzügyminiszterium körrendeletben arra utasította az adóbehajtási pénzügyigazgatóságokat, hogy az alábbiakra figyelmeztessék az adóhátralékosokat: Akiknek 1931. december 31-ig esedékessé vált adótartozásuk van, azokat nemcsak készpénzzel, hanem adóbonnal is kifizethetik és igyekezzenek is a lecsökkent árfolyamu adóbonokkal való fizetési lehetőséget kihasználni, mert az adóbonokat ilyen célra csak 1935. április 1-ig használhatják fel. Mindenki saját érdekében cselekszik tehát, ha 1931. december 31-ig esedékessé vált adóját e hó végéig adóbonokkal egyenlíti ki, mert a bonok adófizetésre szóló érvényét a miniszterium semmiesetre sem hosszabbítja meg. Tekintettel arra, hogy a költségvetési törvény, tehát április elseje előtt néhány nappal a pénzügyigazgatóság a pénztár szünetelni szokott, ajánlatos, ha az érdekeltek nem várják be az április elsejét és március 25-ig egyenlítik ki adóbonnal tartozásukat.

A kereskedelmi minisztériumban megalakult a kontingens-osztályok mellett működő tíz szakbizottság. Bucurestiből jelentik, hogy a kontingens behozatali osztályok számára kinevezték azt a tíz szakbizottságot, amelyek tanácsadóként fognak működni a kereskedelmi minisztériumban. A tíz bizottság szakmai felosztása a következő: A) gyapotosztály; C) szücs, bőr- és gyapotonfal; D) osztály: fa, papír, kaucuk és játékkáru; E) élelmiszer és szappanárú; F) vegyszeti, szén és melléktermékek; G) gépek, műszaki cikkek, stb.; H) gyöngyházcikkek; I) fémárú; L) vegyes cikkek. A bizottság tagjai között aradiak nincsenek.

Korlátozzák az adóhátralékos ügyvédek működését. A pénzügyminisztérium rendeletet adott ki, amelyben arra figyelmezteti az adóhátralékos ügyvédeket, hogy adóügyekben nem vállalhatnak védői munkát.

A szép utazásokat kedvelők türelmetlenül várják a híres HAPAG

Földközi tengeri utazásokat

1935. tavaszán.

Második keleti utazás

Genova-Venécia, ápr. 4.—22. 360 RM-től

Görög-, törökországi és fekete-tengeri utazás

Venécia-Genova, ápr. 23.—máj. 12. 375 RM-től

Utazás a középtenger nyugati vidékeire

Genova-Hamburg, máj. 14.—jun. 2. 385 RM-től

Elszállásolás, ellátás, kirándulások, szórakozások mind elsőrendű kivitelben.

A „Millwaukee“ motoros hajó egy uszó palota, ahol minden kívánsága teljesül.

Jelentkezés, információ, prospektus:



Hamburg-Amerika Linie S. A. R.

képviselőténél:

Künstler Vizum- és Utazási-irodában

Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 86.

Harc a cukorspekuláció ellen

Rendkívül érdekes rendeletet adott ki telefonon a pénzügyminiszterium, illetve annak a fogyasztási adókkal foglalkozó osztálya. A rendelet értelmében meg kell akadályozni, hogy akár a cukorgyárakból vagy azok lerakataiból bármilyen cukormennyiséget is elszállíthassanak. — egyelőre. A rendeletet azzal indokolják, hogy a miniszterium megállapítása szerint egyes kereskedők feltűnően nagy mennyiségben raktároznak fel cukrot, sokkal nagyobb mennyiségben, mint amennyit a fogyasztás aránya megkövetel. Ez — a miniszterium szerint — azzal magyarázható, hogy a gyárak nagy mennyiségeket akarnak mentesíteni a közeljövőben felemelendő fogyasztási adó hatása alól, vagyis azt a cukrot, amely után még kevesebb fogyasztási illetéket kellett fizetni, drágábban akarják eladni az illetékelés életbelépése után.

Népszavazás — Svájc pénzügyi politikájáról

Szokatlan dolog, hogy kormány népszavazásra szóttsa fel a lakosságot a követendő pénzügyi politikát illetően. A svájci kormány választás előtt áll: kövesse-e az infláció politikáját vagy pedig maradjon meg a jelenlegi irányzat mellett? Ezért népszavazást írt ki és június 2-ikán dönt Svájc népe afelől, hogy bevezessék vagy sem az inflációt. A népszavazás eredménye felől egyelőre nehéz jóslásokba bocsátkozni.

Emelik 25 százalékkal a közszükségleti cikkek forgalmi adóját

Bucurestiből jelentik: illetékes helyről nyert információk szerint elhatározták, hogy egyes közszükségleti cikkek forgalmi illetékét 25 százalékkal felemelik. Ily módon az állam mintegy milliárd lej többletbevételhez számít hozzájutni ezen a révén. A tervek szerint a cukor forgalmi adóját 4 lejfel emelik kilogrammonként. Ennek a többlet-illetéknek a felét a gyárosok, míg a másik felét a fogyasztóközönség fizeti meg. A liszt fogyasztási adóját 15 banival, a kávé illetékét 15 lejfel emelték kilogrammonként. A cement vagonjánál 3000 lej az illetékszáporulat, míg a villanykörték illetékénél 1—3 lej. Szó van arról, hogy a mozik forgalmi adóját az eddigi 26 százalékról 16 százalékra redukálják.

CSÖDÖT NYITOTTAK A BERKOVITZ BANKHÁZ ELLEN. Bucurestiből jelentik: Az ország közgazdasági életének egyik érdekes eseménye, hogy az új törvényszék megnyitotta a csődöt a Berkovitz Bankház ellen, amely tervtelenül végleg 1931. vége óta kényszeregyeség alatt áll. A csődkezelést a bank egyik hitelezője, David Davidsohn nyújtotta be és annak a törvényszék helyét adott. A döntés után a bank helyiségét lepecsételték. A követelések bejelentésének határidejűl március 26-ikát állapították meg. David Davidsohn arra való hivatkozással nyújtotta be a csődkezelést, hogy a bank a kényszeregyeségben vállalt kötelezettségeinek nem tett eleget, azok a garanciák pedig, amelyeket annak idején Berkovitz Adolf letett, nemlétezőknek tekinthetők.

A konverziós kérelmek bélyegmentesek. Bucurestiből jelentik: A központi illetékügyi bizottság legutóbb kimondta, hogy a konverziós adósok által, a konverziós jogosultság elismerése céljából beadott kérvények mentesek a bélyegilleték alól.

A Kisiparosok Szövetségének aradi csoportja vasárnap délelőtt népes ülést tartott az Iparos Othanban. Coroban István elnök részletes beszédben ismertette a bucarestii kisiparos kongresszus eseményeit. A kongresszuson Coroban tudvalevőleg az aradi kisiparosok képviselőtében részt vett és tagja volt annak a küldöttségnek, amely a szakminiszterek előtt kifejtette az iparosok kívánásait. Beszédében Coroban István rávilágított arra, hogy a kongresszus megbeszélései főképpen két rendkívül súlyos probléma körül mozogtak. Az egyik az adó, a másik pedig a betegségyező pénztár ügye volt. A jogtalan adóvéghajtások, a forgalmi adó, valamint a túlzott adó-kivetések ügyében a küldöttség közbelépésre kérte fel a pénzügyminisztert. A miniszter ígéretet tett arra, hogy a kisiparosok által benyújtott emlékirat tanulmányozása után a lehetőséghez mérten kedvezően intézi el a sérelmeket. A betegségyezővel kapcsolatos panaszokkal ugyancsak külön bizottság kereste fel az illetékes köröket. Adoc Axentie, Rada János, valamint Fibinger Izidor, Grosz Gyula és Zombory Gyula szólaltak meg fel, majd pedig a gyűlés véget ért.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, MÁRCIUS 12.

Bucuresti. 13: Vizállásjelentés, utána gramofonlemez 13.45. Tözsde, majd a hangverseny folytatása. 14.40: Hangverseny. 18: Könnyű zene. 19: Hírek. 19.15: Hangverseny. 20: Előadás. 20.20: Gramofonlemez. 21.05: Hangverseny. 23: Hírek. 23.25: Szórakoztató z. Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11.20: Bajza József és a lexikon-pör. (Felolvasás). 11.45: Tavasz ruhák. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Lovassy Edit énekel, Wolf Ede hegedül zongorakísérettel. 14.30: Weidinger Ede szalonzenekara. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 18.30: Blanca Miari grófnő zongorázik. 19.10: Francia nyelvoktatás. 19.40: Hangverseny. 20.50: Kis szinpad. Részletek Móra Ferenc, Góth Sándor, Relle Pál: „Ének a buzamezőkről” című színművéből. 22: Zasio Lili grófné énekel zongorakísérettel. 22.40: Hírek. 23: Budapesti Hangversenyzenekar. Utána: Rappain olasz jazz- és jambozenekar. Guidi és de Luca énekszámaival. — Bécs. 11.20: A csizmáskandur, mesejáték. 12.20: Vizállás. Olasz lecke. 13: Rádiózenekar, könnyű zene. 15: Feuermann csellóművész lemezei. 17.10: Operalemezek. 20.30: Dalok a világ minden részéből, lemezek. 21.30: Conne Pál zongorázik. 22.35: Rádiózenekar. Bécsi operett-nyitányok az 1871—1904 közti bemutatásokból. Utána: Jazz. — Belgrád. 17.20: Könnyű zene. 18: Lemezek. 20: Lemezek. 21: A Nemzeti Színház tagjainak hangversenye. 23.15—24: Vendéglői tánczene. — Deutschlandsender. 7: Korál. 7.30: Vidám lemezek. 8.35: Veracini: E-moll hegedű- és zongoraszonáta. Schubert: Rondo. 21.15: Ifjúsági ének. 21.45: Wagner-lemezek. Utána: Bund-tánczenekar. — Königsberg. 14.05—14.30: Kedvelt lemezek. 17: Kis rádiózenekar Vegyes zene. 20: Hanglemezkabaré. 21.15: Beethoven: B-dur hegedűszonáta. Dvorzsák: Téma változatokkal. Aulin: Három kis darab. 22.15: Indulók történelmi hangszereken. Utána: Könnyű zene. — Pozsony. 11.10: Magyar hírek. 11.50: Lemezek. 18.05: Mozart: Fuvolakettős. 18.55: Magyar műsor. Szabó Gizi Generzich Ernő dalaiból ad elő. 20.10: A rádiózenekar francia hangversenye. 21.25: Rádiózenekar. Dvorzsák: Lengyelke. Rszihovsky: Román. Ručka: Az erdőben. Utána: Prága. Milano. 18.50: Ferruzzi-zenekar. 19.10: Előadás. 20: Hírek. 21.05: Lemezek. 21.45: Szimfonikus hangverseny. Utána: Lemezek. 24: Hírek. — Róma. 21.05: Be-

szélőjság. Sport. Venticinque zongoraművész. 21.10: Csak Bari: Gőrg est. 21.30: Csevegés. 21.45: Bossi: Zongoratrió. Beethoven: Skót dalok szopránra, zongora, hegedű és csellókísérettel. 23: Könnyű zene. 24: Beszélőjság. — Varsó. 7.30: Lemezek. 18.15: Holand szerzők művei. 19: Aapo Simila finn népdalokat ad elő kantelekísérettel. 19.45: Népdallemezek. 20.35: Szájharmonika és füttyülés. 21: Mazurka, lengyelke és krakowiak, est (zongora, szoprán, hegedű). 23: Könnyű és tánczene.

SZERDA, MÁRCIUS 13.

Bucuresti. 13.03: Gramofonlemez. 13.45: Román dalok. 14.40: Gramofonlemez. 18: A rádiózenekar hangversenye. 19: Hírek. 19.15: A hangverseny folytatása. 20: Felolvasás. 21: Bach-ünnepély az evangélikus egyházközösség rendezésében. (Ének- és zenekar). — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Az orosz—japán háború. (Felolvasás). 11.45: Külföldi írók elbeszéléseiből. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Országos Postászenekar. 14.40—15.20: Révész László zongorázik. 17.10: A rádió diaktélorája. 18: Hanglemezek. 18.45: Olasz nyelvoktatás. 19.15: Pataky Vilmos jazz-zenekarának műsora. 19.45: A barlangok keletkezése. Cholucky Jenő dr. egyetemi tanár előadása. 20.15: Solymossy Wolff Jussy énekel zongorakísérettel. 20.50: István király. Tragédia 3 felvonásban. Irta: Sik Sándor. 23.10: Lakatos Gyula és Lakatos Vince cigányzenekara muzsikál. Orbán Sándor énekel. 24: Havi szemle német nyelven. Utána: A Mándits-jazz-zenekarának műsora. Orbán Sándor énekszámaival. — Bécs. 13: A rádiózenekar, könnyű zene. 18.10: Auber István csellózik. 20.30: Nálunk Stájerországban. Gráci népzeneest dalokkal, közvetítés Grácból. 21.30: Wolf Hugó zeneszerző élete és halála, emlékest. 23: Hírek. 23.10: Steiner György és Steinerné-Richter Krista hegedül. Utána: Ausztria dalban és táncban. — Belgrád. 18.20: Közvetítés a vakok zimonyi intézetéből. 20: Lemezek. 21: Ippolitov—Ivanov: Dalok. Négyes. Dalok. Kaukázusi szvit. 22.30: Zenés tarka est. 23.15—24: Népdalok zenekarral. — Berlin. 7.15: Torna. 7.35: Königsberg. 17: Frankfurt. 19.30: Mit játszunk az iskolai zenekarban, előadás hangversennyel. 20.25: Wolf Hugó emlékezete. 21.15: Riport a Hitler-ifjúság otthonának estjéről. 22: Schumann: IV. szimfonia. Wolf: Penthesiela. 23.20—2: A legjobb tánczenekarok lemezei. — Deutschlandsender. 7.30: Vidám lemezek. 20: Keringőlemez. 21.45: SA fuvószene. Indulók. Utána: Bund-tánczenekar. — Königsberg. 7.35: Könnyű fuvószene. 14.05—15.30: Lemezek. 17: Tánczene. 20: Könnyű zene.

„OLLA“
a világmárka!
Egészséges édesben óvkozik silány utána ok-tól. Követeljen ki-mondottan eredeti „OLLA“-t, mely évtizedek óta elismert és vezető minőség.

254

KÖNYVEK

Mai francia Dekameron. A Nyugat könyvkiadóvalalakata „Mai Külföldi Dekameron” címen érdekes sorozatot indított. Célja: A háború utáni külföldi irodalom vezéralakjainak legkitünőbb műveit nemzetek szerint kiválogatva, gyűjteményes kiadásban hozni, a leg-hivatottabb magyar műfordítók közreműködésével. Kötetenként egy-egy kulturnemzet 10 reprezentáns elbeszélője vonul fel azzal az irásával, amelyet ő maga tart a legkülönbnek. Cocteau, Du Gard, Duhamel, Duvernois, Giradoux, Green, Jouhandeau, Mauriac, Maurois és Supervielle műveiből áll a Francia Dekameron, amely 300 lapon, remek fényképpel, pompás kiállításban, valóban művészi kivitelű félbörkötésben 144 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál: Cluj. Kérje a Nyugat-könyvek teljes jegyzékét.

„Háry János újabb kalandjai”. Háry János, a népszerű obsitos hosszú pihenés után ismét új kalandokra indult. Ezeket a kalandokat írta meg Tamás István új magyar írói nemzedék egyik legtehetségesebb reprezentánsa. Ezer kacagtató ötlet, szebbnél-szebb képalkotás, olyan könyv az új Háry, amely egykettőre legkedvesebb olvasmánya lesz minden gyermeknek. Nem nagyképű pedagógia ez a könyv: a 6—9 éves gyermekeknek készül, de felnőttek is élvezettel olvashatják. Cserépfalvy-kiadásban, remek kiállításban 144 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál: Cluj. Kérje a Cserépfalvy-kiadványok teljes jegyzékét.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

APRÓ HIRDETESEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára **10 szög csupán 20 lei.** — szó 2 lei. —
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig vesznek fel** az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. — Telef.: 151

LEVELEZÉS

Pár hónapja elvált fiatalasszony megismerkedne egészséges úriemberrel, ki anyagilag szerényen támogatná. Választ „Bisó barátság” jelígre az Aradi Közlöny fiókládájába kérek. 1214

Vasárnap délutáni séta és szórakozópartnert keres fiatal úriasszony, intelligens úriember személyében. Választ „Football match kizárva” jelígre az Aradi Közlöny fiókládájába kér. 1215

LAKÁS

Modern háromszobás és erkélyes négyszobás lakások május elsejére kiadók. Bulevardul Carol 70. 1226

ELEGÁNSAN butorozott diszkrétbejára u 2 egymásbanyiló szoba március 15-étől nagyon olcsón kiadó Str. Dna Salasa 180. 1218

ALKALMAZÁS

MINDENES főzőnő: jóbizonyítványokkal felvétetik Bulv. Carol 32. földszint. 1219

Kereskedelmi végzett fiatalember, peritekt román—német—magyar, állást keres. Címet a fiókládába kér. 1226

FIATAL csemegés-segéd peritekt román felvétetik Jakubovits csemegé-üzletbe városkájával szemben. 1221

DIVATÁRU kiszolgáló nagy gyakorlatú. Román, magyar nyelvtudással állást keres Cime az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1115

TANULONAK fiu vagy leány felvétetik Sándor fényképésznél Regele Ferdinand 22. Lutheránus templom mellett. 1190

ÜZLETEK

Női kalapüzlet családi okból minimális árban átadó. Esetleg betár-ülésről is szó lehet. Érdeklődők címét „Itt a saison” jelígre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 1220

VÉTELI ÉS ELADÁS

Szokingot, selyembélésűt, megvételre keresek. Arajlatokat „Vetel” jelígre a kiadóhivatalba kérek.

Varrodáknak árkedvezmény

Gombok, géps lymek és egyéb rövid-árak dus választékban

STRASSER 1007

harisnyaházában, városkájával szemben.

VILLANYMOTOR 2X100 voltos 5,3 HP-s, indító ellenállással, továbbá 30 kg. 3 és 4 mm-es vörösrézhuza eladó. Bővebbet C. Saguna No 6. alatt 1143

Ebédloperzsaszőnyeg, összekötő-perzsa, új modern dió-háló, ebédlo, uriszoba, berzserek, gyapjufonal, hegedük, zongora eladók. — Zalogtárgyakra a legmagasabb kölcsönkötésű 15%-al a timisoarai zálogházban, hosszabbításokat olcsón vállalunk. — Keresünk készpénzért aranyat, ezüstöt, eladásra keleti és hazai szőnyegeket, háószobákat, ebédloko, vitrinát, disztárgyakat. „ARS” bizom. üzlet: Str. Em nescu 30. Ortu ay-palota 1223

Veszek, eladok, cserélek, kölcsönzök es szakszerűen javtok, használható kerekpárt, gummit, motorkerék párt, varrozépet, patelont, 1 mézt, petrolcum g zlámpát, (petrolux) villanyégőt, rádió elemet, törött üveg és porcellán tárgyak vizálló ragasztó-a. — MOTORICA-műszerész, Calea Banatului 8. Lutu k haluzlet mel ett. — Zseblámpa elem 5 lejtől. „Atlas” gummicipők gyári képv selete, eredeti gyári áron viszont eladók részére, s ezek a vi ását s vállalom. 1063

JOKARBAN levő hosszú zongora 1500 leiert sürgösen eladó Str. Iosif Vulcan 6. Steiner. 1224

Brilláns köveket, antik modern ékszert, perzsaszőnyegeket, cassáva! (minden nagyságban), írógépeket, restményeket, varrógépeket, ezüstöt keresek sürgösen kézpénzért. Eladó modern gyönyörű ebédlo nagyon olcsón és egy rövid zongora 12.500 L-ert. Zalogtárgyakra a legmagasabb öszereket csak az általunk képviselt timisoarai zálogház felvósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk. „COMISIO” biz. üzlet Bul Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4639

NEVESET használt Underwood írógépet megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 474

INGATLAN.

Ingatlan-árverésen

adatit el Sága, Str. Basarab Voda 45—47. számú üzletes ház március 18-ikán délután 8 órakor a telekkönyvi hatóságnál. 1227

KÜLÖNFÉLEK.

Beraktározási raktárban Str. Moise Nicoara 9. alatt mindenemű ingóságok olcsón beraktározhatók, háószoba és rövid zongora eladó. 1109

Előirásos

Igazolványképeket

legolcsóbban: Sándor Jenő fényképész készít Bulev. Rog. Ferdinand 22. Lutheránus templom mellett. Ugyanott a legmodernebb fényképek is készülnek. 1190

BRISTOL...
BRISTOL...
BRISTOL

Szálloda
Budapest
Dunapart,

árban és szolgáltatásban vezet!

Szoba teljes ellátással személyenként 292

napi 12.—pengőért